

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **81 (1963)**

Heft 116

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingersstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingersstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 cl. (étranger 30 cl.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Antlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Neuseeland: Einfuhrregelung für das Jahr 1963/64. — Nouvelle-Zélande: Réglementation des importations pour l'année 1963/64.
Postcheckverkehr. Beitritte (2. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (2^e partie).
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 391).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Genève.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

10. Mai 1963.

Uto-Grundstücke A.G., Zweigniederlassung in Bern, Erstellung von Bauten aller Art usw. (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1962, Seite 1908), mit Hauptsitz in Zürich. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Walter Siegmund, Vizepräsident des Verwaltungsrates (bisher Delegierter), der Einzelunterschrift führt, sowie durch Dr. Arnold Hauser, von Winterthur, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates (neu); Dr. Franco Maspoli, von Colderio, in Mendrisio, Mitglied des Verwaltungsrates (neu); Max Merz, von Winterthur und Menziken, in Erlenbach (Zürich), Direktor (neu); Robert Weber, von Wetzikon (Zürich), in Winterthur, Prokurist mit den Befugnissen gemäss Art. 459, Abs. 2, OR (neu); Arnold Leemann, Prokurist (bisher); Hans Schmidig, von Muotathal, in Zürich, Direktionsassistent (neu), und Dr. Felix Schär, dessen Prokura erloschen ist, die zu zweien zeichnen.

Bureau Burgdorf

10. Mai 1963.

Foto Haller, bisher in Oberburg, Foto- und Reproduktionsatelier, Handel mit Artikeln der Foto- und Papierbranche (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1959, Seite 891). Die Firma hat ihren Sitz nach Burgdorf verlegt. Letzige Geschäftsnatur: fototechnisches Labor, Handel mit Artikeln der Fotobranche, Pestalozzistrasse 60.

Bureau de Delémont

7. mai 1963. Confection, chapellerie, etc.

Weill F., à Delémont, confection, chapellerie, chemiserie (FOSC. du 29 juin 1934, N° 140, page 1795). La raison est radiée pour cause de décès du titulaire.

Bureau de Montier

10. mai 1963. Confection pour dames, etc.

May & Co., succursale de Montier, commerce de confection pour dames, mercerie et bonneterie (FOSC. du 5 juillet 1962, N° 151, page 1959), société en nom collectif avec siège principal à Konolfingen. L'associé Dr. Hauns Georg May, à Konolfingen, est maintenant de nationalité suisse et ressortissant de la commune de Konolfingen.

10. mai 1963. Décolletage, etc.

Détapré S.A., à Court. Suivant acte authentique et statuts du 8 mai 1963, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le décolletage de pièces de précision et d'appareillage, le taillage ainsi que toute production industrielle se rapportant au but social. La société peut acquérir des immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé de Marcel Seydoux, de Vaulruz, à Court, président, et Michel Gremaud, d'Estavayer-le-Lac, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective des administrateurs Marcel Seydoux et Michel Gremaud. Locaux: Quartier du Moulin 10.

Bureau de Porrentruy

10. mai 1963. Sablière, transports.

Max Mauz, à Vendlincourt. Le chef de la maison est Max Mauz, d'Aarau, à Courgenay. Exploitation de la sablière de Vendlincourt. Transports.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

10. Mai 1963. Autos, Baumaschinen usw.

Eisenring & Munster, in Niederwiltach, Auto- und Baumaschinen-Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1959, Seite 121). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lyss in Handelsregister von Konolfingen gelöscht (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1963, Seite 1310).

Bureau Thun

10. Mai 1963. Sanitäre Anlagen usw.

A. Missland, Sohn, in Dürrenast, Gemeinde Thun, Ausführung von sanitären Anlagen, Heizungen, Oelfeuerungen (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1950, Seite 2247). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Schwyz - Schwytz - Svitto

10. Mai 1963.

E. & J. Wild & Cie., Kieswerk und Autotransporte, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1956, Seite 1011). Die Kommanditäre Adolf Wild, Carl Feusi-Stocker und Josef Wild-Linsi sind ausgeschieden; ihre Kommanditen sind erloschen. Die Gesellschaft besteht seit dem 1. Januar 1963 als Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Ernst und Josef Wild, Kieswerk u. Autotransporte, Pfäffikon, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, weiter. Gesellschafter sind: Ernst Wild-Höfliger und Josef Wild (beide bisher), von Freienbach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Kieswerk und Autotransporte.

10. Mai 1963. Beteiligungen.

Pinia AG., bisher in Luzern (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1962, Seite 1926). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Mai 1963 wurde der Sitz nach Schwyz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Verwaltung von Beteiligungen an fremden Unternehmungen jeder Art, und zwar mit Einschluss treuhänderischer Betätigung. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Juni 1962 und wurden am 2. Mai 1963 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch das Schweizerische Handelsamtsblatt oder, falls sämtliche Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Serge Balland, von und in Genf. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Dr. Alfred Blunshy, Rechtsanwalt, Schlagstrasse.

Glarus - Glaris - Glarona

4. Mai 1963.

A. Guntlin, Mühel & Innendekoration, in Biltlen (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1915, Seite 1219). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroverlages gelöscht.

4. Mai 1963. Möbel.

Frau C. Guntlin-Baumgartner, in Biltlen. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Clara Guntlin-Baumgartner, von Wangen (Schwyz), in Biltlen, Handel mit Möbeln.

8. Mai 1963.

Modern Film Enterprise A.G. (Modern Film Enterprise S.A.) (Modern Film Enterprise Ltd.), in Glarus, Herstellung, Handel und Verleihung von Filmen aller Art und Tätigkeit aller diesem Zweck dienenden Geschäfte (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1959, Seite 733). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Mai hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Modern Film Enterprise A.G. in Liquidation (Modern Film Enterprise S.A. en liq.) (Modern Film Enterprise Ltd. in liq.)** durch den Liquidator, Dr. Paul Hagenbach, von Aarburg, in Küssnacht (Zürich), bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Prokuren von William James Fullerton und Hans Herbert Marcus sind erloschen.

8. Mai 1963. Elektrische Steuergeräte usw.

Indumatik GmbH, in Schwanden. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Mai 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Entwicklung und die Fabrikation von und den Handel mit technischen Neuheiten der Elektrobranche, insbesondere elektronischen, elektronischen und mechanischen Steuer- und Schaltgeräten. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind: Anton Gabriel Tschumper, von Nesslau, in Schwanden (Glarus), und Paul Marti-Frey, von Wagenhausen (Thurgau), in Niederlenz. Sie sind zugleich Geschäftsführer und zeichnen zu zweien. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Übernahmevertrag vom 4. Mai 1963 vom Gesellschafter Anton Gabriel Tschumper, Werkzeuge, Einrichtungen und Materialien zum Preise von Fr. 9618. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Domizil: beim Gesellschafter und Geschäftsführer Anton Gabriel Tschumper.

11. Mai 1963. Immobilien.

Laniera A.G., bisher in Basel, Handel mit Wolle und deren Fabrikaten, Import und Export aller Art (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1953, Seite 716). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Mai 1963 wurde der Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. März 1953. Die Gesellschaft bezweckt nun die Verwaltung von Immobilien und Wertpapieren sowie Vertretungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hans Erb-Gersbach, von Gelterkinden, nun wohnhaft in Arlesheim; er zeichnet einzeln. Rechtsdomizil: bei Jacques Blesi, Treuhänderbureau, Rosengasse 1.

11. Mai 1963.

Wanner Kunststoffe A.G., in Biltlen, Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Erzeugnissen, namentlich Kunststoffen der Isolier-, Bau- und Verpackungsbranche oder anderer verwandter Fabrikationszweige usw. (SHAB. Nr. 151

vom 2. Juli 1962, Seite 1928). Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Mai 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

11. Mai 1963. Beteiligungen usw.

Katmar A.G., in Glarus, Erwerb und Verwaltung von dauernden und vorübergehenden Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1962, Seite 1260). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Walter Dreier, deutscher Staatsangehöriger, in Esslingen (Deutschland). Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

11. Mai 1963.

Borg Holding A.G., in Glarus, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1555). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1962, Seite 2843) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

10. Mai 1963.

Milchgenossenschaft Steinhansen, in Steinhausen (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1962, Seite 1855). Die Generalversammlung vom 5. März 1963 hat die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt neu umschrieben: Bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; rationelle Versorgung von Steinhausen und Umgebung mit Milch und Milchprodukten; Einrichtung und Betrieb einer Gemeinschaftstiefgefrieranlage; Anschaffung von Maschinen und Geräten. Die übrigen gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

10. Mai 1963. Textilien usw.

Polex AG., in Zug, Grosshandel mit sowie Import und Export von Waren, insbesondere von Textilien usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1962, Seite 2604). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Mai 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

6 mai 1963. Participations.

Fafnir Roulements International S.A., à Fribourg (FOSC. du 16 novembre 1962, N° 269, page 3311), participation à toutes entreprises industrielles, commerciales, etc. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 avril 1963, la société a porté son capital social de fr. 9 130 000 à francs 17 900 000 par l'émission de 8770 actions privilégiées de fr. 1000 nominatives, libérées par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social actuel est de fr. 17 900 000, divisé en 9130 actions ordinaires de fr. 1000 nominatives et de 8770 actions privilégiées de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Les actions privilégiées donnent droit à un dividende préférentiel selon les statuts.

10 mai 1963. Parquets.

Joseph Giller, à Fribourg. Le chef de la maison est Joseph feu Alphonse Giller, de Vuadens, à Fribourg. Entreprise de parquets. Grand Pré 5.

10 mai 1963. Matières premières, marchandises diverses, immeubles, etc.

Difor S.A. Genève, à Genève (FOSC. du 21 décembre 1959, N° 297, page 3537). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 avril 1963, la société a décidé de transférer son siège à Fribourg, puis de modifier sa raison sociale en celle de **Difor S.A. Fribourg**. Les statuts originaires du 8 décembre 1959 ont été modifiés le 24 avril 1963. La société a pour but: l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la commission, le courtage et la représentation de toutes matières premières et de tous produits manufacturés ou non; l'achat, la vente, la location de tous immeubles et l'exploitation de tous appartements meublés; l'administration et la gestion de titres et valeurs de toute nature sans faire appel au public; le financement et la conclusion de toutes transactions en liaison avec les objets ci-dessus. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres. Max Moser, de Genève et Hitzkirch (Lucerne), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 9, avenue du Gambach, c/o Aloys Moser.

10 mai 1963. Centralisation financière, etc.

Lonsdale-Hands Lennen & Newell Centre S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 2 mai 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la centralisation financière et le contrôle de l'attribution de budgets publicitaires dans les pays d'Europe, d'Afrique et d'Amérique du Sud. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. En tant que la société connaît les noms et les adresses de tous les actionnaires, les communications peuvent aussi se faire par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de: Olivier Paschoud, de Vevey, à Zurich, avec signature individuelle. Locaux: c/o Max Pfylfer von Altshofen, 9, avenue du Guinzel.

10 mai 1963. Alpage, immeubles.

Riggisalp A.G., jusqu'ici à Schmitlen (FR) (FOSC. du 20 avril 1960, page 1204). Suivant procès-verbal des assemblées générales des 5 avril et 2 mai 1963, la société a décidé de transférer son siège à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur un autre point non soumis à publication. La société a pour but d'acquiescer et d'exploiter la Riggisalp. Elle peut aussi acquiescer, mettre en gage et vendre d'autres immeubles. Les statuts originaires du 16 novembre 1937 ont été modifiés les 16 mars 1960, 5 avril 1963 et 2 mai 1963. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000; il est entièrement libéré. Les convocations et communications aux actionnaires se font par lettre chargée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à 5 membres. Sont administrateurs: Paul Dätwyler, d'Unterentfelden (Argovie), à Berne, président (nouveau); Paul Weber, de Grasswil, commune de Seeburg, à Ostermündigen, commune de Bolligen, vice-président (déjà inscrit); Hans Mützenberg, de Spiez et Zweisimmen, à Berne, membre (inscrit). Le président et le vice-président engagent la société par leur signature individuelle. Dr. Bernard Marcuard n'est plus membre et président du conseil; sa signature est radiée. Adresse: 5a, boulevard de Pérolles, c/o Otto Rytz.

10 mai 1963. Produits chimiques, etc.

Alma S.A., à Cormagens (FOSC. du 5 mars 1963, N° 53, page 658), fabrication et commerce de produits chimiques, etc. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1^{er} mai 1963, la société a décidé de porter son capital social de fr. 450 000 à fr. 720 000 par l'émission de 270 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées par compensation avec des créances d'un montant égal contre la société. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 720 000, divisé en 720 actions nominatives, de fr. 1000. Dorénavant le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Bernard Mayer est actuellement domicilié à Marly-le-Grand.

10 mai 1963. Participations.

Contrinvest S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 10 mai 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'acquiescer et d'administrer toutes participations financières à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou immobilières. Elle pourra également effectuer tous travaux de construction et d'ingénieur-conseil dans le domaine de la construction. Elle aura aussi pour but l'achat et la vente de tous équipements destinés au même but. Elle pourra acquiescer, vendre et faire le commerce de tous terrains et propriétés immobilières, acquiescer et mettre en valeur tous brevets, inventions, procédés, secrets de fabrication, marques de fabrique et de commerce, tours de main et concession de licences dans ce domaine, accorder son assistance technique à d'autres entreprises. Elle aura aussi pour but la production, l'exploitation, le commerce à l'étranger de films pour le cinéma ou la télévision et de bandes sonores, ainsi que la création, l'acquisition, la vente de licences et droits d'auteur se rapportant à des films et autres propriétés littéraires, musicales et artistiques. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par avis inséré dans le même journal. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Pierre Sciclounoff, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 16, rue St-Pierre, chez Weck, Aely & Cie.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

10. Mai 1963.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société Industrielle Suisse) (Swiss Industrial Company) (Società Industriale Svizzera) (Sociedad Industrial Suiza), in Neuhausen am Rheinfall, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 31. Dezember 1962, Seite 3749). Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Kurz ausgeschieden. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde Rudolf Amsler gewählt. Er bleibt Direktor und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

10. Mai 1963. Bäckerei, Lebensmittel.

Franziska Marti-Gut, in Beringen. Bäckerei und Konditorei, Lebensmittelhandel (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1960, Seite 531). Zwischen der Firmainhaberin, Franziska Marti-Gut, und dem Ehemann Max Marti besteht gesetzliche Gütertrennung.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

10. Mai 1963. Bodenbeläge.

Ernst Bruderer-Lutz, in Wolfhalden. Bodenbeläge (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1959, Seite 2583). Der Firmainhaber wohnt nun in Steinach (St. Gallen).

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

6. Mai 1963. Restaurant.

Andreas Marxer, in Buchs. Inhaber der Firma ist Andreas Marxer-Alber, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Buchs. Betrieb des Restaurants Schnegg. Fallengasse.

9. Mai 1963.

Gallus-Immobilien A.G., in St. Gallen, Erwerb und Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Wohnungs- und Geschäftsbauten usw. (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1961, Seite 257). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Buser, von Niedererlinsbach (Solothurn), in Zürich, und René Hatt, von und in Zürich.

9. Mai 1963.

Hotel Wallalla und Terminus A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1956, Seite 1462). Dr. Georg Schoellhorn, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Kurt Schoellhorn, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt: Jürg Schoellhorn, von und in Winterthur. Beide führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1963.

Sarganserländische Spar- & Kreditkassa, in Flums, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1961, Seite 3580). Meinrad Mannhart und Robert Egerl sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Albert Rigendinger, von Steckborn, in Flums, und Johann Wachter, von und in Mels. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

9. Mai 1963. Bäckerei, Lebensmittel.

Karl Ott-Hobi, in Berschis, Gemeinde Walenstadt. Inhaber der Firma ist Karl Ott-Hobi, von Eggersriet, in Berschis, Gemeinde Walenstadt. Bäckerei, Handel mit Lebensmitteln. Hinterdorf.

9. Mai 1963. Kolonialwaren usw.

Josef Länzlinger-Bühler, in Nesslau. Inhaber der Firma ist Josef Länzlinger-Bühler, von Mosnang, in Nesslau. Handel mit Kolonialwaren, Früchten und Gemüse. Hauptstrasse.

10. Mai 1963.

Schweizerische Spar- & Kreditbank, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1963, Seite 390). An der ordentlichen Generalversammlung vom 25. März 1963 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb aller Arten von Bankgeschäften, in besondern die Förderung der Sparsamkeit und die Pflege des Mittel- und Kleinkredits. Nicht gestattet sind ungedeckte Kredite an Personen im Ausland. René de L'Harpe ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Erwin Schenker, bisher Präsident, wurde zum Ehrenpräsidenten ernannt, und Anton Germann, bisher Vizepräsident, zum Präsidenten des Verwaltungsrates. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Das bisherige Mitglied René Ricolfi-Doria wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu wurden in

den Verwaltungsrat als Mitglieder ohne Unterschrift gewählt: Georges Dupont, von Carouge, in Genf; Kricor Elmassian, von Genf, in Cologny (Genf), und Jean Humbert, von und in Genf.

10. Mai 1963.

Schweizerische Spar- & Kreditbank, Zweigniederlassungen in Au und Rorschach (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1962, Seite 3164), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. An der ordentlichen Generalversammlung vom 25. März 1963 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb aller Arten von Bankgeschäften, im besonderen die Förderung der Spartätigkeit und die Pflege des Mittel- und Kleinkredits. Nicht gestattet sind ungedeckte Kredite an Personen im Ausland. Erwin Scheuker, bisher Präsident, wurde zum Ehrenpräsidenten ernannt, und Anton Germann, bisher Vizepräsident, zum Präsidenten des Verwaltungsrates. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an René Ricolfi-Doria, von und in Cologny, Vizepräsident.

10. Mai 1963. Garne, Zwirne.

Niederer & Co., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Garnen und Zwirnen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1963, Seite 538). Die Prokura von Josef Baumaun ist erloschen.

10. Mai 1963.

Milchproduzenten-genossenschaft Mels, in Mels (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 36). Paul Kalberer, Präsident, und Anton Müller, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Kalberer, Präsident, und Johann Willi, Aktuar, beide von und in Mels. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

10. Mai 1963.

Milchverwertungsgenossenschaft Mörschwil-Dorf, in Mörschwil (SHAB. Nr. 45 vom 21. Februar 1958, Seite 515). Johann Hochreutener, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Engelbert Studach wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Hans Bischof, von Eggersriet, in Mörschwil. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv.

10. Mai 1963. Käserei, Wirtschaft usw.

Jordi Paul, in Oberriet, Molkerei und Schweinemästerei (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1913, Seite 2507). Die Firma hat den Sitz nach Aewil, Gemeinde Ganterschwil, verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Neue Geschäftsnatur: Käserei, Landwirtschaft und Wirtschaft zum Berghof.

10. Mai 1963.

Baugeschäft Bärlocher, in St. Gallen (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1961, Seite 2723). Die Prokura von Hans Kleiner ist erloschen.

10. Mai 1963. Taxameter, Autotransporte, Mineralwasser.

Hans Fröh, in Mogelsberg, Taxameter und Autotransporte (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1951, Seite 935). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch: Führung eines Mineralwasserdepots.

10. Mai 1963. Wirtschaft.

Fritz Thoma, in Au-Ebnat, Wirtschaft zur Eisenbahn (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1936, Seite 2535). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Mai 1963.

Luigi Monti-Merkli, Schuhhandel, in Wälenstadt, Schuhwarenhandlung (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1922, Seite 196). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Mai 1963. Butter, Käse.

Hans Lieberherr, in Wattwil, Butter- und Käsehandlung (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1931, Seite 238). Diese Firma ist infolge Aufgabes des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

16 aprile 1963. Merci di generi diversi, ecc.

Società Commerciale e di partecipazioni Mary's House S.A., a Cama. Con atto notariale è statuto in data 8 marzo 1963 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: l'effettuazione di operazioni di transito; l'assunzione e la concessione di rappresentanze; operazioni di importazione ed esportazione di generi diversi; operazioni immobiliari, mobiliari e commerciali; sfruttamento di marchi e brevetti ad imprese di rappresentanza, commerciali, industriali, immobiliari e finanziarie; la concessione di finanziamenti nonché la conclusione di operazioni fiduciarie. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente versato. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Giuseppe Monti, da Bioggio, in Lugano, il quale rappresenterà la società con firma individuale. Recapito: c/o Carmen Censi.

8 maggio 1963.

Società Investimenti ed Amministrazioni (S.I.A.), in Roveredo (FUSC. del 21 gennaio 1963, N° 19, pagina 232). Il capitale sociale di fr. 50 000 è attualmente interamente liberato. Con processo verbale autentico della sua assemblea generale del 6 maggio 1963, la società ha modificato lo statuto conseguentemente.

8. Mai 1963. Café.

E. Kaufmann, in Chur, Betrieb des Café «Zum Kunsthaus», alkoholfreies Restaurant (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1953, Seite 1018). Diese Firma ist infolge Abtretung des Restaurants erloschen.

8. Mai 1963.

Hotel Engadinerhof-Kurgarten AG, in Silvaplana (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1962, Seite 1223). Die Prokura von Jolanda Giorgetti ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Martine Kupfer, deutsche Staatsangehörige, in Lugano.

8. Mai 1963. Handels- und Finanztransaktionen.

Banacomi A.G. (Banacomi S.A.) (Banacomi Ltd.), in Chur, Handels- und Finanztransaktionen (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1959, Seite 3031). Diese Firma hat ihren Sitz nach Basel verlegt (SHAB. Nr. 61 vom 11. März 1963, Seite 755), und wird daher im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

9. Mai 1963. Kunstgegenstände.

Marlborough Galerie A.G., in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. April 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von und die Beteiligung an Galerien und Unternehmen im In- und Auslande, die sich mit Kunsthandel befassen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Ludwig Bucher, von Luzern, in Chur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: c/o Dr. Ludwig Bucher, Engadinstrasse 6.

9 maggio 1963. Partecipazioni, ecc.

Finurbannus S.A. (Finurbannus A.G.), in Coira. Con atto pubblico e statuto del 30 aprile 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere, l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

9. Mai 1963.

Immobiliengesellschaft Arsellhas S.A., in Zuoz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. April 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten. Sie kann sich insbesondere auch an anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief an deren letztbekannte Adresse erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz. Domizil: c/o Dr. Luis Wieser.

9 maggio 1963. Partecipazioni, ecc.

Edelfin AG, in Coira. Con atto pubblico e statuti in data 8 maggio 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 cadauna al portatore, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

Genf - Genève - Ginevra

9 mai 1963. Brevets en électronique, etc.

Soffan SA, à Genève (FOSC. du 13 octobre 1958, page 2729). But modifié: achat, vente, exploitation et financement de tous brevets et licences de brevets, notamment dans le domaine de l'électronique. La société n'aura aucune activité dans le canton de Genève, à l'exception de celle strictement réservée à son administration. Statuts modifiés le 30 avril 1963.

9 mai 1963.

Sopel, Société de participation pour l'industrie électrique et électronique SA, à Genève (FOSC. du 13 septembre 1962, page 2617). Nouvelle raison de commerce: **Finance et Technique SA**. But modifié: participation financière et technique, notamment par la mise à disposition de personnel technique spécialisé, à la réalisation de grands ensembles industriels, agricoles et immobiliers, ainsi que participation à toutes entreprises commerciales, financières et immobilières en rapport avec ce but; toutes opérations, notamment de représentation, commission et courtage de tout produit et marchandise. La société exercera principalement son activité hors de Suisse. Statuts modifiés le 1^{er} mai 1963. Jean-Jacques Ott, de Bâle, à Lausanne, et Jacques Jakubowicz, de France, à Limoges (Haute-Vienne, France), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Locaux: 4, rue Petitot.

9 mai 1963. Travaux et installations électro-acoustiques.

Polyphone SA, Genève, à Genève, travaux et installations électro-acoustiques, etc. (FOSC. du 22 mars 1961, page 830). Nouvelle raison de commerce: **Phonotele SA**. Statuts modifiés le 25 avril 1963.

9 mai 1963.

Société Immobilière Certoux-Parc A, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 mai 1963. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: la copropriété pour 9/32 de la parcelle 179 de Perly-Certoux, pour fr. 16 875, et la copropriété pour 9/32 des parcelles 565, avec bâtiment, et 511, de Perly-Certoux, pour fr. 25 312.50. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antoine Roy, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 20, rue du Marché, chez la Fiduciaire Nova-Comptes, Antoine-G. Roy.

9 mai 1963.

Société Immobilière Certoux-Parc B, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 mai 1963. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: la copropriété pour 10/32 de la parcelle 179 de Perly-Certoux, pour fr. 18 750, et la copropriété pour 10/32 des parcelles 565, avec bâtiment, et 511 de Perly-Certoux, pour fr. 28 125. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antoine Roy, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 20, rue du Marché, chez la Fiduciaire Nova-Comptes, Antoine-G. Roy.

9 mai 1963.

Société Immobilière Certoux-Parc C, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 mai 1963. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: la copropriété pour 13/32 de la parcelle 179 de Perly-Certoux, pour fr. 21 375, et la copropriété pour 13/32 des parcelles 565, avec bâtiment, et 511, de Perly-Certoux, pour fr. 36 562.50. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antoine Roy, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 20, rue du Marché, chez la Fiduciaire Nova-Comptes, Antoine-G. Roy.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Neuseeland

Einfuhrregelung für das Jahr 1963/64

Die neuseeländische Regierung hat kürzlich die Einfuhrregelung für das Fiskaljahr 1963/64 (1. 7. — 30. 6.) bekanntgegeben. Gewisse Waren wurden von der Kategorie «C» (Prüfung der Gesuche von Fall zu Fall) in die Kategorie «A» versetzt. Importeure, die Anrecht auf die Erteilung von Lizenzen für verschiedene Warengruppen der Kategorie A haben, können die Erteilung einer Globalbewilligung beantragen, die ihnen grössere Bewegungsfreiheit beim Bezug der betreffenden Waren verschafft. Das im Oktober 1962 reaktivierte «Token Import Scheme» (SHAB. Nr. 280 vom 29. 11. 1962) wird beibehalten. Nachstehend folgt auszugsweise eine Wiedergabe der neuen Einfuhrregelung, soweit sie für die schweizerische Exportindustrie von Interesse ist. Weitere Auskunft erteilt die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements (Telephon 031/61 27 61).

SCHEDULE

SECTION 0 - FOOD AND LIVE ANIMALS

Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation
Tariff groups 071-074			
Coffee, cocon, etc., tea and maté			
07.03	072.100.2 072.200.0 072.310.0 073.000.0	Other preparations of tariff groups 072 and 073	100% 1962 licences (same goods)

Tariff group 099

Food preparations n.e.i.

09.06	099.090.5	Saccharin and other synthetic sweetening substances, in tablets or other dispensable forms	A
-------	-----------	--	---

SECTION 5

Tariff groups 512-514

Organic and inorganic chemicals

51.04	512.110.0 to 512.240.1 512.240.3 to 512.250.0 512.260.9 to 512.280.2 512.280.9 to 512.430.9 Ex 512.510.1 512.510.2 to 512.530.6 Ex 512.530.9 512.610.0 to 512.870.0 512.910.9 512.990.1 512.990.9 513.110.0 to 513.130.2 513.220.1 to 513.220.3 513.240.0 to 513.280.0 Ex 513.310.1 513.310.2 to 513.320.0 Ex 513.330.0 513.340.0 to 513.370.0	Organic and inorganic chemicals of tariff groups 512-514 except those mentioned in item codes 51.01, 51.02, and 51.03 Ex 513.390.1 513.390.2 513.390.3 513.410.1 to 513.420.2 513.510.1 513.520.0 to 513.610.1 513.620.2 to 513.680.0 Ex 513.690.0 514.110.0 to 514.240.2 Ex 514.240.9 514.250.1 to 514.270.9 514.290.2 to 514.350.1 514.360.0 514.370.1 514.370.3 to 514.990.0	100% 1962 licences
-------	--	---	--------------------

Dyeing, tanning, and colouring materials

Tariff groups 531-533

	531.010.0 531.020.0 532.300.1 532.400.1 532.400.9 532.500.0	Synthetic organic dyestuffs, etc., and natural indigo; colour lakes Synthetic tanning substances, whether or not mixed with natural tanning materials; mimosa extract and wattle extract; tanning extracts of vegetable origin (except mimosa and wattle extract); tanning (tannic acids), including water extracted gall nut tanning and their salts, ethers, esters, and other derivatives Colouring matter of vegetable origin, etc.	See item code 29.04 See item code 29.04 See item code 29.04
53.01 53.02	532.100.1 532.100.9 532.300.2 533.100.1 533.100.2 533.100.9 533.310.1 533.310.2 533.322.4	Artificial hates for pretanning Lithopone; inorganic products of a kind used as luminophores; colouring matter n.e.i.; glass frit and other glass in the form of powder, granules, and flakes; prepared pigments, etc.; dyes (except laundry blue and hair dyes), in forms or packings of a kind sold by retail Printers' ink; Stencilling and similar inks Printers' ink, other	ΔC ΔC ΔA
53.03* 53.04	533.200.2 533.200.1 533.200.9		100% 1962 licences ΔC
53.05*	533.330.1	Showcard and poster colours, including such colours in sets, etc.	100% 1962 licences
53.06	533.330.2	Artists' and students' colours, modifying tints, amusement colours and the like, etc.	100% 1962 licences
53.07	533.320.1 to 533.320.4	Lead paste, pearl essence, aluminium paste, stamping foils	Δ100% 1962 licences

* May be used for imports under Item Code 53.06.

Nouvelle-Zélande

Réglementation des importations pour l'année 1963/64

Le gouvernement néo-zélandais a récemment publié la réglementation des importations pour l'année fiscale 1963/64 (1^{er} juillet au 30 juin). De nombreuses marchandises ont ainsi été transférées de la catégorie «C» dans la catégorie «A». Les demandes d'importation ayant trait à ces marchandises étaient auparavant examinées individuellement. Les importateurs faisant droit à des licences d'importation pour diverses groupes de marchandises de la catégorie «A» peuvent demander l'octroi d'une autorisation globale. Cela leur laisse ainsi une plus grande latitude lors de l'achat des marchandises en question. Le système du «Token Import Schemes» (cf. FOSC. N° 280 du 29 novembre 1962) qui est de nouveau appliqué à partir du mois d'octobre 1962 est maintenu. Nous reproduisons, ci-après, un extrait de la nouvelle réglementation (publiée par le gouvernement néo-zélandais) en tant que ces prescriptions peuvent intéresser l'industrie suisse d'exportation. La Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique est prête à donner de plus amples renseignements (téléphone 031/61 27 61).

Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation
53.08	533.350.1 to 533.350.9	Glaziers' putty; grafting putty; painters' fillings, stopping and sealing pastes, etc.	ΔC (with basic licences 75% 1962 licences (same goods))
53.09	533.100.3 to 533.100.5 533.320.5 to 533.322.3 533.340.0	Colouring matter containing in any proportion oxides of zinc or white lead; prepared water pigments, etc.; distempers; varnishes and lacquers; paints; white lead in oil; pigments in linseed oil or other liquid media; laundry blue all kinds; prepared driers	ΔC (with basic licences 75% 1962 licences (same goods))
Medicinal and pharmaceutical products			
Tariff group 541			
54.01	Ex 541.700.9	Medicated confectionery	100% 1962 licences
54.02	541.700.1 to 541.700.4 Ex 541.700.9 541.910.1 541.910.2 541.990.2	Medicated wines; medicinal preparations (except wines) containing more than 50 per cent of proof spirit; medicaments n.e.i., other than medicaments approved for admission in terms of part II of the customs tariff; wadding impregnated, etc.; gauze bandages and similar articles, etc.; first aid outfits	100% 1962 imports (same goods)
54.03	541.100.0 to 541.630.9 541.700.5 541.700.6 Ex 541.700.9 541.990.1 541.990.4 541.990.5	Medicinal and pharmaceutical products of tariff group 541 other than goods specified in item codes 54.01 and 54.02 above	A
Essential oils; perfume and flavour materials; perfumery and cosmetics; cleansing soaps and polishing preparations			
Tariff groups 551-554			
55.03	554.200.0	Organic surface-active agents; surface-active preparations and washing preparations, whether or not containing soap	ΔC
Miscellaneous chemical materials and products			
Tariff group 599			
59.01	599.200.1 599.201.1 to 599.201.5 599.202.1 599.203.1 599.204.1 599.510.1 Ex 599.510.9 599.511.1 599.520.0 599.530.1 599.530.2 599.550.9 Ex 599.551.1 599.590.1 599.595.2 599.599.9 599.650.4 599.730.9 599.740.1 599.740.2 599.950.0 599.990.5 599.991.2	Disinfectants packed for retail sale; sheep dip; insecticides and fungicides for agricultural uses, etc., packed for retail sale; weedkillers, anti-sprouting products, growth promoting and growth regulating substances, etc., packed for retail sale; starches and inulin packed for retail sale; wheated cornflour; gluten and gluten flour, roasted or not; casein glues; casein, caseinates and other casein derivatives; gelatin, etc., not prepared for use in culture media; glues derived from bones, hides, nerves, tendons, or from similar products; prepared glues n.e.i., products suitable for use as glues put up for retail sale, etc. (excluding rubber or gutta percha solutions or cements); wood creosote; animal black, etc., in other forms; prepared glazings, prepared dressings, etc., containing size of animal origin or shellac or artificial resins; composite solvents and thinners for varnishes and similar products; stencil correcting varnish put up for retail sale; ion exchangers	100% 1962 licences (same goods)
59.02	599.201.6 599.201.9	Insecticides and fungicides for agricultural uses, etc., packed other than for retail sale	ΔC (with basic licences 75% 1962 licences (same goods))
59.03	599.200.2 599.200.9	Disinfectants packed other than for retail sale	Δ100% 1962 licences (same goods)
59.04	599.202.2 599.202.9 599.203.2 599.203.9 599.204.2 599.204.9	Weedkillers, anti-sprouting products, growth promoting and growth regulating substances, etc., packed other than for retail sale	Δ100% 1962 licences (same goods)
59.05	599.209.0	Other kinds of disinfectants, insecticides, etc.	Δ100% 1962 licences (same goods)

* May be used for imports under Item Code 59.07.

Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation	Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation
	Ex 653.510.2	653.620.4		65.31	655.420.1	Textile fabrics coated with gum, etc.; tra-	
	653.510.5 to	653.620.5			655.420.9	ing cloth; prepared painting canvas;	
	653.510.9	653.620.7			655.440.9	buckram and similar woven fabrics for	
	Ex 653.520.2	653.620.9				hat foundations and similar uses, textile	
	653.520.4	653.630.2				fabrics impregnated or coated with oil or	
	653.520.6 to	Ex 653.630.9				preparations with a basis of drying oil,	
	653.520.9	653.630.9				viz.: other kinds	Δ100% 1962 licences
	653.530.2	653.800.9		65.32	Ex 655.100.1	Articles of felt whether or not impregnated	
	Ex 653.530.4	653.910.0			Ex 655.100.9	or coated; articles of bonded fibre fabrics	100% 1962 licences
	653.530.9	653.940.1 to			Ex 655.410.1	(same goods)	
	Ex 653.610.2	653.940.9			Ex 655.410.2		
	653.610.4	653.950.1			655.410.3		
		653.950.9		65.33	655.430.1	Textile fabrics impregnated or coated	
		653.960.0			655.430.9	with preparations of cellulose derivatives,	
		654.040.0			655.440.1	etc.; textile fabrics impregnated or coated	
		Ex 654.050.0			655.440.2	with oil or preparations with a basis of	
65.15	652.230.1	Moquettes, of wool or containing wool	C		655.440.3	drying oil (a) as may be determined by	
	Ex 652.230.9					the Minister, (b) leathercloth and oil	
	653.130.2					baize; oiled silk	100% 1962 licences
	Ex 653.130.4			65.34	655.450.1	Rubberised textile fabrics, other than	
	653.220.1				655.450.9	rubberised, knitted, etc.	ΔA
	Ex 653.220.9			65.35	655.460.1	Painted canvas being theatrical scenery,	
	653.530.1					etc.	C
	Ex 653.530.3					Textile fabrics, impregnated or coated,	
	653.630.1					n.e.i., viz.:	
	Ex 653.630.3			65.36	655.460.2	Electrical insulation tape	100% 1962 licences
					655.460.3	Typewriter and similar ribbon (see	
	652.230.3 to	Textile fabrics n.e.i., including fabrics of				typewriting group 895).	
	652.230.5	wool or containing wool (excluding knitted		65.37	655.460.9	Other kinds	100% 1962 licences
	Ex 652.230.9	woolen fabrics) other than moquettes,		65.38	Ex 655.500.0	Elastic fabrics and trimmings, etc., other	
	652.290.2	etc., listed above, viz.:				than elastised fabrics	Δ100% 1962 licences
	652.290.5			65.39	Ex 655.500.0	Elastised fabrics; elastic fabrics knitted or	
	653.110.1	653.510.3			841.450.2	crocheted	Δ100% 1962 licences
	653.110.3	653.520.1				(same goods)	
	653.120.1	653.520.3				Twine, cordage, ropes, and cables, plaited	
	653.120.3	Ex 653.530.3				or not:	
	Ex 653.130.4	653.610.1		65.40	655.610.1	Suited for use as fishing lines, etc.	100% 1962 licences
	Ex 653.210.1	653.610.3		65.41	655.610.2 to	Reaper and binder twine; sash cord;	
	653.211.1 to	653.620.1			655.610.9	other kinds	Δ100% 1962 licences
	653.212.5	653.620.3				(same goods)	
	Ex 653.220.9	Ex 653.630.3				Nets and netting made from twine, cordage,	
	653.310.1	653.800.1				or rope:	
	653.310.3	Ex 653.920.0		65.42	655.620.1	Net shopping and similar carrying bags	D
	653.510.1	Ex 653.930.0		65.43	655.620.2	Fishing nets; other kinds	100% 1962 licences
65.16		Woolen fabrics for which licences are issued	Δ100% 1962 licences		655.620.9		
		on a square yardage basis		65.44	655.630.1	Articles, n.e.i., made from yarn, twine,	
65.17		Other textile fabrics, etc., including woolen			655.810.2	cordage etc., other than textile fabrics	
		tie cloth and tie linings, collar check and			655.810.3	and articles made from such fabrics;	
		horsecover lining materials, tailors' inter-			656.920.6	articles of wadding; made up textile	
		lining, haircloth and imitation hair-	Δ100% 1962 licences			articles n.e.i., viz.: sanitary pads	D
		cloth of tariff group 653	Apply under industry	65.45	655.710.1	Hat forms, hat bodies and hoods, etc.;	
			group 9		655.710.2	mauchons of felt; hat shapes, plaited,	
	652.291.1	Tyre cord fabric			655.720.0	or constructed by sewing or other means	
	653.510.4				811.540.1	etc.; headbands, peaks, chinstraps,	
	653.520.5				811.540.9	linings, covers, hat foundations, hat	
	653.610.5					frames, for headgear	Δ100% 1962 licences
	653.620.6			65.46	655.810.1	Wadding	Δ100% 1962 licences
	653.950.1	Woven fabrics of paper yarn	See item code 65.14	65.47	655.810.4	Textile flock (including spraying flock);	
	653.950.9				655.810.5	dust and mill neps	ΔC
65.18	Ex 652.231.1 to	Textile fabrics, woven, containing in any		65.48	655.820.1	Candlewick	100% 1962 licences
	Ex 652.231.9	proportion man-made discontinuous fi-		65.49	655.820.2	Wicks, of woven, plaited, or knitted textile	
	Ex 652.290.4	bres (e.g. staple fibres) but not containing				materials, etc.	100% 1962 licences
	Ex 653.110.2	wool or hair and weighing not less than		65.50	655.830.1	Textile fabrics and articles of a kind	
	Ex 653.120.2	6 ounces per square yard, whether plain,			655.830.9	commonly used in machinery or plant;	
	Ex 653.130.5	hemmed, whipped, or similarly worked			655.920.1	transmission, conveyor, and elevator	
	Ex 653.310.2	other than textile fabrics admissible			655.920.9	belts of textile material, etc.	100% 1962 licences
	Ex 653.510.2	under part II, reference 11.0, of the		65.51	655.910.1	Textile hosepiping and similar tubing, etc.,	
	Ex 653.520.2	customs tariff	Δ100% 1962 licences			without couplings or other fittings	100% 1962 licences
	Ex 653.530.4			65.52	655.910.9	Textile hosepiping and similar tubing, etc.,	
	Ex 653.610.2					with couplings or other fittings	D
	Ex 653.620.2						
	Ex 653.630.4						
	652.290.1	Union textiles woven, composed of wool and					
	653.210.5	cotton, the current domestic value of					
		which, etc.	See item code 65.14				
		Woven fabrics (other than pile and chenille					
		fabrics) of sheep's or lambs' wool or of					
		fine animal hair;					
65.19	Ex 653.210.1	Lining materials as may be approved by					
	653.210.2	the Minister and under such conditions					
		as he may prescribe; bunting	Δ100% 1962 licences				
65.20	653.210.3	Felted textiles	Δ75% 1962 licences				
	653.210.4						
65.21	Ex 653.700.9	Wool jersey fabric	Δ75% 1962 licences				
65.22	Ex 653.700.1 to	Knitted or crocheted fabrics, not elastic					
	Ex 653.700.9	nor rubberised, of wool or containing					
		wool (excluding wool jersey fabric)	ΔC				
65.23	Ex 653.701.1 to	Knitted or crocheted fabrics not elastic nor					
	Ex 653.701.9	rubberised wholly or principally of silk					
		or man-made fibres, but containing no					
		wool	Δ50% 1962 licences				
65.24	653.702.1	Knitted or crocheted fabrics not elastic nor					
	653.702.3 to	rubberised other than those of items					
	653.702.9	653.700.1 to 653.701.9	ΔC (with basic licences				
			50% 1962 licences)				
65.25	Ex 653.920.0	Woven fabrics of coarse animal hair	Δ100% 1962 licences				
	Ex 653.930.0						
65.26	653.702.2	Meat wraps, cotton, of knitted or crocheted					
	656.920.3	fabrics; cheese bandages and caps	A				
				</			

Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation	Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation
69.12	694.110.3	Nails, etc., of iron or steel or copper, peculiar to use in bootmaking; unscrewed studs and spikes of iron or steel for footwear; threaded spikes and studs of iron or steel or copper for footwear	Δ100% 1962 licences	69.45	698.610.3	Springs other kinds, of iron or steel, viz.: as may be determined, etc.	75% 1962 licences (same goods)
69.13	694.110.4	Dog spikes and deck spikes, staples and lugs, of iron or steel, whether or not with heads of other material, except copper (excluding fencing staples); nails, lugs, staples, etc., other kinds, of copper; nails and lugs of aluminium	A	69.46	698.610.4	Springs other kinds, of iron or steel, viz.: other	75% 1962 licences (same types)
69.14	694.112.1	Nails, other kinds, not made from wire	Δ100% 1962 licences (same goods)	69.47	698.820.0	Flexible tubing and piping of base metal	75% 1962 licences (same types)
69.15	694.111.9	Nails, other kinds, made from wire; lead headed and galvanised cap-headed roofing nails, fencing staples	D	69.48	698.830.0	Bells and gongs, non-electric, and parts thereof, of base metal	See item code 66.43
69.16	694.210.1 to 694.210.7	Bolts and bolt ends of iron, steel, copper, or aluminium; nuts, of iron, steel, copper, or aluminium	Δ100% 1962 licences	69.49	698.840.1 to 698.840.9	Stoppers, crown seals, bottle caps, capsules, bung covers, seals and plombs, case corner protectors, and other packing accessories, of base metal: Crown seals	100% 1962 licences
69.17	694.210.8 to 694.210.9	Screws of iron, steel, copper, or aluminium, other than screws for wood	Δ100% 1962 licences	69.50	698.850.1 to 698.850.9	Bungs for drums	D
69.18	694.210.1 to 694.210.6	Screws for wood of iron, steel, copper, or aluminium	Δ75% 1962 licences	69.51	698.850.5 to 698.850.9	Capsules	100% 1962 licences (same types)
69.19	694.210.7 to 694.210.9	Engineers' studs and studding, cotters, cotterspines, taper pins, rivets, screw eyes, screw hooks, of iron, steel, or copper; tubular rivets and bifurcated rivets, of base metal and of aluminium	A	69.52	698.870.1 to 698.870.9	Other kinds	100% 1962 licences (same types)
69.20	694.211.0 to 694.211.4	Washers and spring washers, of iron, steel, copper, or aluminium	ΔC	69.53	698.910.1 to 698.910.9	Wire, rods, tubes, plates, etc., of base metal, etc., of a kind used for soldering, brazing, welding, etc.	Δ100% 1962 licences
Tariff group 697				69.54	698.910.3 to 698.910.8	Spectacle cases of iron or steel, copper, or aluminium (see tariff group 861)	
Household equipment				69.55	698.910.1 to 698.910.9	Cigarette, cigar, tobacco, and tobacco pipe cases, of iron or steel, copper, or aluminium (see tariff group 831)	
69.28	697.110.1 to 697.110.4	Stoves, non-electric (including stoves with subsidiary boilers, etc.)	C	69.56	698.910.5 to 698.910.9	Office desk equipment of iron or steel, or copper	100% 1962 licences
69.29	697.210.1 to 697.210.5	Capacity measures of copper, iron or steel (see tariff group 861)	See item Code 86.33	69.57	698.910.6 to 698.910.9	Rabbit traps and similar traps of iron or steel	A
69.30	697.210.6 to 697.210.9	Capacity measures of aluminium	100% 1962 licences	69.58	698.910.7 to 698.910.9	Capacity measures, other than domestic, of iron or steel, copper, or aluminium (see tariff group 861)	
69.31	697.210.1 to 697.210.5	Hollowware of enamelled iron or steel	100% 1962 licences	69.59	698.911.1 to 698.911.5	Fittings, n.e.i. of iron or steel, copper, or aluminium, for ships, boats, and other vessels; anchors and gratings and parts thereof, of iron or steel; turnbuckles, thimbles for eye splices, and boat hooks, of iron or steel, copper, or aluminium	C (with basic licences 75% 1962 licences)
69.32	697.210.6 to 697.210.9	Sanitaryware of iron or steel, and aluminium. (NOTE: For sanitaryware of ceramic materials see tariff group 812)	C (with basic licences 50% 1962 licences)	69.60	698.911.6 to 698.911.9	Clips, tags, rings, and similar articles for the identification of animals, birds, or fish, of iron or steel, or aluminium, or of man-made plastic materials	100% 1962 licences
69.33	697.210.1 to 697.210.5	Articles made wholly or principally of wire, including wire in the form of gauze or mesh; pot scourers; fire-side sets; ashtrays; aluminium hollowware except sanitaryware	D	69.61	698.911.7 to 698.911.9	Balls or rods, of iron or steel, for use in grinding mills	A
Tariff group 698				69.62	698.911.8 to 698.911.9	Blot protectors, iron or steel	See item code 69.61
Other manufactures of metal n.e.i.				69.63	698.912.1 to 698.912.9	Plugs, clips, and similar fittings, specially suited for builders' use, etc., of iron or steel	See item code 69.62
69.34	698.111.9	Locks, locksets, and padlocks, etc. (other than mortice locks and locksets)	100% 1962 licences	69.64	698.912.2 to 698.912.9	Crucibles, chaplets for foundry moulding cores, solder pots, of iron or steel	A
69.35	698.112.1 to 698.112.9	Frames incorporating locks, for handbags, trunks or the like, and parts of such frames of base metal; frames, n.e.i. for handbags; clasps, frames with clasps, etc., buckles, etc., of base metal, of a kind commonly used for clothing, etc., viz.: other kinds; fittings, n.e.i. of base metal, for trunks, chests, suitcases, or for similar travel goods; hasp and staple sets of base metal; base metal fittings and mountings of a kind suitable for furniture, doors, etc., other kinds (specify kind)	Δ100% 1962 licences (same goods)	69.65	698.912.1 to 698.912.9	Looped or twisted wire suited for baling or similar purposes	A
69.36	698.112.2	Keys of base metal, whether finished or not, for locks	A	69.66	698.912.1 to 698.912.9	Coffin furniture of base metal; casement fasteners and stays; fittings for curtain track and sliding doors; hooks, hat, coat and wardrobe; dog chains; letters and figures of metal; hose clamps, clips, and couplings; controlled draught grates; venetian blind hardware; bird cages; clamps and clips for fastening electric cables to walls; clothes lines or hoists; fencing posts, standards and droppers, metal; lipstick containers; disc wheels up to 12 inches rim diameter; metal clothes pegs; collapsible metal tubes; ash-trays; articles made wholly or principally of wire, including wire in the form of gauze or mesh; wheel balance weights; boot protectors, iron or steel; spirally wound extending curtain wire of iron or steel; handles, knobs, etc., of glass, for doors; aluminium travel floats	D
69.37	698.120.1 to 698.120.2	Castors and furniture slides of base metal	D	69.67	698.912.1 to 698.912.9	Articles, n.e.i., other kinds, of iron or steel, copper, or aluminium (excluding aluminium travel floats); articles, n.e.i. of nickel; articles, n.e.i. of magnesium; articles, n.e.i. of lead; articles, n.e.i. of zinc; articles, n.e.i. of tin; other manufactures of metal, n.e.i. of tariff group 698	100% 1962 licences
69.38	698.120.3 to 698.120.6	Coffin furniture of base metal	See item code 69.61	69.68	698.912.1 to 698.912.9		
69.39	698.120.7 to 698.121.1	Hinges, viz.: gate, of base metal; hinges, tee and strap, of iron or steel, of a thickness exceeding 0.110 inch	D	69.69	698.912.1 to 698.912.9		
69.40	698.121.2 to 698.121.9	Hinges, other kinds, of base metal	75% 1962 licences	69.70	698.912.1 to 698.912.9		
69.41	698.200.0	Fittings, except springs, of base metal, for spring blind rollers (see tariff group 632)	ΔC	69.71	698.912.1 to 698.912.9		
69.42	698.300.1 to 698.300.3	Safes, strong boxes, armoured or reinforced strong rooms, etc., of base metal	ΔC	69.72	698.912.1 to 698.912.9		
69.43	698.300.4 to 698.300.9	Chain and parts thereof, of iron or steel, viz.: Transmission chain and chains; other chain and chains; parts of chain; chain and parts thereof of copper	100% 1962 licences	69.73	698.912.1 to 698.912.9		
69.44	698.310.1 to 698.310.9	Needles for hand sewing, of iron or steel; crochet hooks, of iron or steel, wood, aluminium, or man-made plastic materials; hand carpet needles, bodkins, and the like, and embroidery stilettos of iron or steel; pins (excluding hand knitting needles and pins, hat pins, and other ornamental pins and drawing pins), hairpins, and curling grips, of iron or steel; safety pins and pins n.e.i. of copper, hooks and eyes, and eyelets, of base metal; crochet hooks of worked bone or ivory	A	69.74	698.912.1 to 698.912.9		
69.45	698.320.1 to 698.320.9	Hand knitting needles and pins, of iron or steel wood aluminium or man-made plastic materials	100% 1962 imports	69.75	698.912.1 to 698.912.9		
69.46	698.330.1 to 698.330.9	Buckles and buckle clasps of base metal	See item code 61.13	69.76	698.912.1 to 698.912.9		
69.47	698.340.1 to 698.340.9	Rivets, tubular and bifurcated (see tariff group 694)	See item code 61.13	69.77	698.912.1 to 698.912.9		
69.48	698.350.1 to 698.350.9	Coil, volute, and spiral springs other than upholsterers' spiral sofa springs of iron or steel; springs of copper	Δ100% 1962 licences	69.78	698.912.1 to 698.912.9		
				SECTION 7			
				MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT			
				Machinery other than electric			
				Tariff group 711			
				Power generating (except electric) machinery			
71.01	711.100.1 to 711.320.0	Steam and other vapour generating boilers (excluding central heating hot water boilers, etc.), including parts thereof; auxiliary plant for use with steam and other vapour generating boilers (for example, economisers, etc.); condensers, for vapour engines and power units; steam engines (including mobile engines, but not steam tractors, etc.) with self-contained boilers; steam and other vapour power units, not incorporating boilers	ΔC				

Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation	Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation
71.02	711.410.1 to 711.430.4	Internal combustion piston, jet and gas turbine aircraft engines, and parts thereof	C (with basic licences 50% 1962 licences)	Tariff group 718			
				Machines for special industries			
71.03	711.501.1 to 711.501.2	Pistons, cylinder sleeves, piston rings	Δ75% 1962 licences (same goods)	71.42	718.220.1 to 861.690.4	Stereotypes, electrotypes, matrices, impressed fongs, etc.; printing type; engraved glass plates for photo-lithographic processes	C
71.04	711.501.3 to 711.501.5	Mufflers n.e.i.; carburettors; governors	100% 1962 licences (same goods)	71.43	718.410.3 to 718.410.4	Mechanically propelled road rollers, other than vibratory types, and parts thereof	Δ75% 1962 licences
71.05	711.500.1 to 711.500.2	Internal combustion piston engines, and parts* thereof other than aircraft engines; Marine outboard engines*	100% 1962 licences	71.44	718.420.1 to 718.420.2	Coal or rock cutters; rock boring and well sinking and boring machines	Δ100% 1962 licences
71.06	711.500.3 to 711.500.4	Other marine engines*	100% 1962 licences	71.45	Ex 718.420.9	Parts (except grader blades, oil filters, ear-tridges, and elements thereof) of earth excavating, digging, scraping, levelling, tamping, and compacting machines	100% 1962 licences
71.07	711.500.5 to 711.501.8	Vehicle engines, and other parts thereof, suited for use on cycles, on declaration, etc.	100% 1962 licences	71.46	Ex 718.420.9	Grader blades	Δ100% 1962 licences
71.08	711.500.6 to Ex 711.501.9	Vehicle engines, and other parts* thereof, suited for use on tractors, on declaration, etc.	100% 1962 licences	71.47	718.410.1 to 718.510.7	Mechanically propelled road rollers, vibratory types, and parts thereof; concrete mixers and parts thereof	C
71.09	711.500.7 to Ex 711.502.1	Other vehicle engines and other parts* thereof	100% 1962 licences	71.48	718.420.5 to Ex 718.421.9	Earth excavating, digging, scraping, and levelling machinery; tamping and compacting machines; ditch and trench digging machines; loader shovels; drain-cleaning and digging machines; snow ploughs	C
71.10	Ex 711.500.9 to Ex 711.502.9	Other engines and other parts* thereof; engines and motors n.e.i. (other than internal combustion piston, etc.)	100% 1962 licences	71.49	718.220.2 to 718.290.9	Machinery, apparatus, etc., for type-founding, etc.; typecasting machines and accessories peculiar thereto; other kinds; printing machinery and machinery specially designed as ancillary machines thereto	C (with basic licences 100% 1962 licences)
71.11	Ex 711.501.9 to Ex 711.502.9	Valves	Δ50% 1962 licences	71.50	718.110.0 to Ex 718.520.0	Other machines for special industries of tariff group 718	C
71.12	Ex 719.930.9	Shell bearings	Δ25% 1962 licences				
71.13	711.600.1 to 711.810.3	Nuclear reactors and parts thereof; water wheels, water turbines, and other water engines, including regulators thereof; gas turbines n.e.i. and parts thereof	C				
Tariff group 714							
Office machines							
71.25	Ex 714.200.1 to Ex 714.920.0	Data processing equipment of the electric or electronic computer and punch card machine type and parts thereof (other than covers, carrying cases, and the like) suitable for use solely or principally with the above equipment	C				
71.26	714.100.1 to Ex 714.920.0	Other machines of tariff group 714 and parts thereof (other than covers, carrying cases, and the like)	125% 1962 licences*				
Tariff group 715							
Metalworking machinery							
71.27	715.230.1 to 715.230.9	Gas operated welding, brazing, cutting, and surfacelampering appliances	Δ100% 1962 licences				
71.28	Ex 715.100.1 to Ex 715.220.0	Presses hydraulic; presses, mechanical and hand operated, up to and including 15 tons capacity; metal sawing machines; drill presses column type, bench or floor mounting up to 3/4 inch capacity; bending, rolling, sheet metal folding, wheeling, power operated swaging, continuous spouting, continuous ridging machines; abrasive cut-off machines; metal working guillotines; sheet metal rollers; box and pan folders; press brakes	ΔC (specify types)				
71.29	Ex 715.100.1 to Ex 715.220.0	Other metalworking machinery of tariff group 715	100% 1962 licences				
Tariff group 717							
Textile and leather machinery							
71.30	Ex 717.120.1 to 717.300.6	Knitting machines, domestic; clothes-pressing machines, manually operated, steam heated, etc.; drying machines and equipment, domestic, electrical; domestic laundry equipment, electrical, n.e.i.; furniture specially designed for sewing machines	D				
71.31	Ex 717.120.1 to Ex 717.120.2	Knitting machines other than domestic	ΔC				
71.32	717.200.0	Machinery (other than sewing machines) for preparing, tanning, or working hides, skins, or leather (including boot and shoe machinery)	ΔC				
71.33	717.130.1 to 717.300.5	Needles for knitting, netting, embroidery, tuile, or lacemaking machines; sewing machine needles	A				
71.34	717.130.2	Card clothing	A				
71.35	717.140.1	Flat-making blocks	100% 1962 licences				
71.36	717.150.1	Clothes wringers	D				
71.37	717.152.0	Parts n.e.i. of machines classed under tariff items 717.150.1 to 717.150.9	C (with basic licences 75% 1962 licences)				
71.38	717.300.1 to 717.300.2	Sewing machines, domestic	A				
71.39	717.300.3	Sewing machines, industrial	ΔA				
71.40	717.300.4	Parts of all types of sewing machines	A				
71.41	717.110.1 to 717.150.9	Other machinery of tariff group 717	ΔC				

Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation
71.69	719.210.1 719.210.5 719.220.4 719.420.2 to 719.420.4 719.430.3 719.430.4 719.610.1 Ex 719.610.2 719.620.1 to 719.620.3 Ex 719.620.5 719.800.4 Ex 719.930.1	Petrol vending pumps (excluding parts); pumps, fuel, lubricating oil, and water, specially suited for use in motor vehicle engines; vacuum pumps suited for use with milking machines; domestic refrigerators, non-electric, and cabinets and parts thereof (except refrigerating units); domestic water heaters, and parts thereof, non-electric (excluding gas heated and parts thereof); domestic ironing machines and domestic and non-domestic dishwashing machines and spare parts thereof (excluding components to be used in the manufacture of domestic ironing machines and non-domestic dishwashing machines); carpet sweepers; wooden pulley blocks (excluding Jackal blocks)	D
71.70	719.220.3 719.430.1 719.430.2 Ex 719.510.0	Ammonia gas compressors; domestic water heaters, non-electric, gas heated, and parts thereof; die sets for use on metal-working presses	D
71.71	719.210.2 Ex 719.610.2 Ex 719.620.5 Ex 719.930.1	Components to be used in the manufacture of petrol vending pumps, domestic ironing machines, and non-domestic dishwashing machines; wooden Jackal pulley blocks	Δ100% 1962 licences (same goods)
71.72	719.110.0 719.120.0 719.130.0 719.140.2 to 719.152.0 719.190.0 719.210.3 719.210.4 719.210.9 719.220.9 719.230.1 to 719.230.4 719.230.6 719.230.7 719.230.9 719.310.1 719.310.3 719.310.5 719.310.7 719.310.9 719.320.1 719.320.3 719.320.9	Other machinery and appliances n.e.i. of tariff group 719 719.420.1 719.530.2 719.610.9 719.620.6 to 719.620.9 719.621.1 719.621.2 719.622.0 719.630.1 719.640.2 to 719.640.5 719.650.0 719.800.1 719.800.3 719.800.9 719.910.1 719.910.2 719.920.9 719.930.9	C (specify types)
Tariff group 722			
Electrical power machinery and switchgear			
Electrical goods of the following descriptions, viz.: generators, motors, converters (rotary or static), transformers, rectifiers and rectifying apparatus, inductors, viz.:			
72.01	Ex 722.100.1 to Ex 722.100.9	Power distribution transformers encased in stoneware; power distribution transformers for operation at pressures not exceeding 35,000 volts, having a continuous rating capacity not exceeding 1,000 kVA, isolating, step down, and similar transformers	D
72.02	Ex 722.100.1 to Ex 722.100.9	Transformers for wireless and television receiving sets	Δ100% 1962 licences (same types)
72.03	Ex 722.100.1 to Ex 722.100.9	Transformers, other kinds (excluding metal laminations for use in cores of transformers)	ΔC
72.04	Ex 722.100.1 to Ex 722.100.9 Ex 722.102.1	Metal laminations for use in cores of transformers and electric motors	Δ100% 1962 licences (same goods)
72.05	722.101.1 to 722.101.4 Ex 722.102.1	Electric motors and parts thereof (excluding metal laminations)	Δ100% 1962 licences
72.06	722.101.5	Battery chargers	D
72.07	722.101.9	Other kinds	Δ100% 1962 licences
72.08	722.102.9	Other parts of the above equipment (excluding parts of electric motors)	100% 1962 licences
72.09	722.200.3 722.200.4	Switches for pressures exceeding 25 volts having a rated current carrying capacity not exceeding 100 amperes	D
72.10	722.200.1 722.200.5	Bell pushes; switches for pressures exceeding 25 volts having a rated current carrying capacity exceeding 100 amperes	Δ100% 1962 licences
72.11	722.200.6 722.200.7	Switches for pressure not exceeding 25 volts whatever the rated current carrying capacity	ΔC (with basic licences 75% 1962 licences)
72.12	722.201.1 to 722.201.9	Fuses	Δ100% 1962 licences
Sockets (not being lampholders) and plugs therefor; wire or cable connectors and articles similar thereto:			
72.13	Ex 722.202.1 Ex 722.202.9	With bodies composed wholly or principally of plastic or of rubber, having or for use with 2 or 3 flat pins	D
72.14	Ex 722.202.1 Ex 722.202.9	Other kinds	Δ100% 1962 licences
72.15	722.203.1	Switchboards and control panels	Δ100% 1962 licences
72.16	722.204.1	Lampholders:	100% 1962 licences
72.17	Ex 722.204.2 Ex 722.204.9	Peculiar to use on vehicles	D
72.18	Ex 722.204.2 Ex 722.204.9	Lampholders with bodies composed wholly or principally of porcelain	Δ100% 1962 licences
Lampholders other			
Electrical apparatus for making and breaking electrical circuits, etc.:			
72.19	Ex 722.209.0	Miniature circuit breakers	ΔC
72.20	Ex 722.209.0	Ripple load control relays	C
72.21	Ex 722.209.0	Other kinds (specify kind)	Δ100% 1962 licences
Tariff group 723			
Equipment for distributing electricity			
Insulated (including enamelled or anodised) electric wire, cable, etc.:			
72.22	723.100.1	Wires and cables cut length and having fittings attached	100% 1962 licences (same types)

Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation
72.23	723.102.1 723.102.9	Plastic covered wire and cable	ΔC
72.24	723.100.2 to 723.100.5 723.101.1 723.101.9 723.103.1 723.103.9 Ex 723.210.0	Other kinds	ΔC
72.25	Ex 723.210.0	Ceramic insulating beads	Apply under industry group 7
72.26	Ex 723.210.0	Insulators of ceramic materials (other than insulators exceeding 33 kVA)	D
72.27	723.220.0 723.230.0	Insulators of ceramic materials exceeding 33 kVA and insulators other than ceramic	C
72.28	724.100.1 to 724.100.3 Ex 724.100.4 to Ex 724.100.9 Ex 724.101.1 to Ex 724.101.9 724.200.1 to 724.200.3 Ex 724.200.4 to Ex 724.200.9 Ex 724.201.1 to Ex 724.201.9	Insulating fittings for electrical machines, etc., being fittings wholly of insulating material, etc.	100% 1962 licences
Electrical conduit tubing and joints therefor of base metal lined with insulating material			
See item code 67.10			
Television and radio broadcast receivers all kinds except radio broadcast receivers including a transmitter; aerials, cabinets and chassis, printed circuits, radio frequency units; dials, dial scales, dial mechanisms, radio frequency units, push-button permeability tuned units with components mounted thereon, for radio broadcast receivers			
D			
Tariff group 724			
Telecommunications apparatus			
72.29	Ex 724.100.4 to Ex 724.100.9 Ex 724.101.1 to Ex 724.101.9 Ex 724.200.4 to Ex 724.200.9 Ex 724.201.1 to Ex 724.201.9	Parts n.e.i. of television or radio broadcast receivers excluding aerials therefor (other than cabinets and chassis, printed circuits, etc.); radio frequency units for television broadcast receivers (tuners) and parts thereof, photo-etched coil components for television tuners; push-button permeability tuned units without components mounted thereon	Δ100% 1962 licences
72.30	724.910.1 724.910.2 724.910.9	Electric line telephonic and telegraphic apparatus (including such apparatus, etc.)	100% 1962 licences
72.31	724.920.1 724.920.2 724.920.3	Loudspeakers	Δ100% 1962 licences
72.32	724.920.4 724.920.9	Microphones and stands therefor	100% 1962 licences
72.33	724.930.1 724.930.2 724.930.3 724.930.4 724.930.5 724.930.6 724.930.7 724.930.8	Audio-frequency electric amplifiers; radio-telegraphic and telephonic apparatus, etc.; radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus; radio broadcast and television transmission apparatus, etc.	ΔC
Tariff group 725			
Domestic electric equipment			
72.34	725.010.1	Refrigerating units for domestic refrigerators, electric	C (with basic licences 50% 1962 licences)
72.35	725.010.2 to 725.030.2 Ex 725.030.6	Domestic refrigerators, electric, cabinets and parts thereof (excluding refrigerating units therefor); domestic clothes washing machines and parts thereof; vacuum cleaners; floor polishers or scrubbers; waste disposers	D
72.36	Ex 719.410.9 725.030.3 to 725.030.5 Ex 725.030.6 725.030.7	Electro-mechanical domestic appliances with self contained electric motor (excluding vacuum cleaners, floor polishers or scrubbers, and waste disposers); juicer extractors	100% 1962 licences
72.37	725.030.8	Parts of electro-mechanical domestic appliances, with self-contained electric motor covered by tariff items 725.030.1 to 725.030.7	100% 1962 licences
72.38	725.040.1 to 725.040.3	Shavers and hair clippers with self-contained electric motors and parts n.e.i. thereof	100% 1962 licences
Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters; electric soil heating apparatus and electric space heating apparatus, etc., viz.:			
72.39	725.050.1	Soil heating apparatus	100% 1962 licences
72.40	Ex 725.050.5	Hairdressing appliances, viz.: electric hairdryers, pedestal type	100% 1962 licences
72.41	725.050.2 to 725.050.4 725.050.6	Water heaters; stoves and ranges; space heating apparatus; smoothing irons	D
72.42	Ex 725.050.5 725.050.9	Other kinds (specify kind)	C
Tariff group 726			
Electric apparatus for medical purposes, and radiological apparatus			
72.43	726.100.0 to 726.200.9	Electric apparatus for medical purposes, and radiological apparatus	100% 1962 licences
Tariff group 729			
Electric machinery and apparatus, n.e.i.			
Primary cells and primary batteries:			
72.44	729.110.1	As may be approved by the Minister, etc.	A
72.45	729.110.2 to 729.110.9	Other	ΔC (specify types)
72.46	729.120.1 729.120.9	Electric accumulators	Δ100% 1962 licences (same types)
Electric filament lamps and electric discharge lamps (including infrared and ultra-violet lamps); are lamps; electrically ignited photographic flashbulbs:			
72.47	729.200.1	Bases or caps for electric lamp bulbs or tubes	ΔA

Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation	Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation
72.48	729.200.2 to 729.200.5	Arc lamps; ultraviolet and infrared lamp bulbs or tubes; sodium vapour lamp bulbs or tubes; mercury vapour lamp bulbs or tubes	C (specify types)	84.03	841.141.1 to 841.410.2	Babies' napkins Other gloves, mittens, and mitts of types specially suited for industrial purposes, etc., of textile, leather, or composition leather, elastic or rubberised, or of unhardened vulcanised rubber, or of man-made plastic materials, n.e.i.	See item code 65.55 100% 1962 licences
72.49	Ex 729.200.6 to 729.200.8	Incandescent filament lamp bulbs from 6 to 240 volts and 5 to 200 watts inclusive, viz.: standard pear or similar shaped, including mushroom, clear, inside frosted or silica coated, daylight lime coloured glass, external spray or dip coloured bulbs, rough service bulbs; neon and fluorescent tubes other than neon indicating bulbs	D	84.04	841.260.3 to 841.300.2	Gloves, mittens, and mitts of textile not elastic or rubberised or of leather or of composition leather	100% 1962 licences
72.50	Ex 729.200.6 to 729.200.9	Incandescent filament lamp bulbs other than types mentioned in item code 72.49; incandescent filament lamp tubes; flashbulbs; neon indicating bulbs	100% 1962 licences	84.05	841.300.2 to 841.450.7	Gloves, boxing (see tariff group 894). Gloves of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberised, and of unhardened vulcanised rubber	D
72.51	729.300.1 to 729.301.9	Thermionic, cold cathode, and photo cathode valves and tubes (including, etc.), etc.; Television picture tubes and parts	100% 1962 licences	84.06	841.420.2 to 841.420.4	Women's and girls' full length stockings wholly or principally of silk, of wool, or of cotton, knitted or crocheted, etc. not elastic or rubberised	100% 1962 licences
72.52	729.300.2 to 729.300.9	Other kinds	100% 1962 licences	84.07	841.441.3 to 841.441.4	Outer garments, knitted or crocheted, viz.: Cardigans, jumpers, jerseys, pullovers, and the like garments of sizes not exceeding 32 inches chest measurement	100% 1962 licences
72.53	729.410.1 to 729.410.2	Electrical starting and ignition equipment for internal combustion engines (including ignition magnetos, but not including ignition coils, etc.); electrical lighting and signalling equipment and electrical windscreen wipers, etc. (but not including defrosters, and demisters, for cycles or motor vehicles)	100% 1962 licences	84.08	841.301.3 to 841.450.1	Elastic kneecaps and elastic stockings, etc., knitted or crocheted, wrist straps of leather or composition leather	100% 1962 licences
72.54	729.410.3 to 729.420.4	Ignition coils for internal combustion engines; defrosters and demisters and parts thereof	100% 1962 licences (same goods)	84.09	841.510.1 to 841.530.2	Elastic fabrics, knitted or crocheted (see tariff group 655).	75% 1962 licences
72.55	729.510.1 to 729.520.0	Electricity supply or production meters; electrical measuring, checking, analysing, or automatically controlling instruments and apparatus Tools for working in the hand, with self-contained electric motors, viz.: Concrete vibrators	100% 1962 licences	84.10	841.530.1 to 899.950.1	Hair-nets of textile fabric (and of human hair)	75% 1962 licences
72.56	729.600.4 to 729.600.5	Other	100% 1962 licences	84.11	841.540.1 to 841.540.9	Headbands, peaks, chinstraps; linings, covers, hat foundations, hat frames (including spring frames for opera hats), for headgear	See item code 65.45
72.57	729.600.6 to 729.601.9	Accelerators of electrons and protons; electro-magnets; permanent magnets and articles of special materials for permanent magnets, being blanks of such magnets; parts thereof; electro-magnetic and permanent magnet chucks, clamps, vices, and similar work holders; parts thereof	100% 1962 licences	84.12	841.590.1 to 841.590.2	Firemen's helmets; protective hats and helmets suited for industrial or similar purposes, as may be approved, etc.	100% 1962 licences (same goods)
72.58	729.910.1 to 729.910.3	Electro-magnetic clutches and couplings; electro-magnetic brakes; electro-magnetic lifting heads; parts thereof	100% 1962 licences	84.13	841.590.9 to 841.600.5	Headgear n.e.i. other than those listed in item codes 84.09 to 84.11	D
72.59	729.910.4 to 729.910.7	Industrial and laboratory electric furnaces, ovens, etc. (excluding soldering irons)	100% 1962 licences	84.14	841.600.6 to 841.601.9	Apparel (except gloves) specially suited for use by surgeons and dentists	100% 1962 licences
72.60	729.920.1 to 729.920.9	Soldering irons	See item code 69.22	84.15	841.110.5 to 841.111.9	Other clothing of tariff group 811	D
72.61	729.930.1 to 729.940.9	Electric traffic control equipment for railways, roads, or inland waterways, and equipment used for similar purposes in port installations or upon airfields; electric sound or visual signalling apparatus, etc., other than fire alarm systems, indicator panels and the like	125% 1962 licences	84.16	841.120.2 to 841.121.9		
72.62	729.940.1 to 729.940.4	Fire alarm systems; indicator panels and the like	100% 1962 licences	84.17	841.121.9 to 841.130.2		
72.63	729.950.1 to 729.960.9	Electrical capacitors, fixed or variable; arc lamp carbons, battery carbons, carbon electrodes, and other carbon articles of a kind used for electrical purposes (other than carbon brushes)	100% 1962 licences	84.18	841.130.2 to 841.131.9		
72.64	Ex 729.960.9 to 729.980.2	Carbon brushes Valve shields and coil cans	100% 1962 licences Apply under industry group 7	84.19	841.131.9 to 841.140.2		
72.65	729.980.3 to 729.980.9	Electrical parts n.e.i. of machinery and apparatus	100% 1962 licences	84.20	841.140.2 to 841.141.8		
72.66	729.990.0	Electrical goods and apparatus (except those suitable for use solely or principally as parts of other machines or apparatus), n.e.i.	C	84.21	841.141.8 to 841.250.9		
SECTION 8				84.22	841.250.9 to 841.260.2		
MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES				84.23	841.260.2 to 841.261.0		
Tariff group 821				84.24	841.261.0 to 841.290.1		
Furniture and fixtures				84.25	841.290.1 to 841.290.9		
82.01	821.020.1 to 821.020.9	Medical, dental, surgical or veterinary furniture, etc.	100% 1962 licences	84.26	841.300.1 to 841.300.5		
82.02	821.030.1 to 821.030.9	Furniture and cabinetwork wholly of metal	100% 1962 licences	84.27	841.300.5 to 841.301.2		
82.03	821.040.1 to 821.040.9	Other furniture and fixtures covered by tariff group 821	D	84.28	841.301.2 to 841.301.4		
Tariff group 841				84.29	841.301.4 to 841.410.2		
Clothing				84.30	841.410.2 to 841.420.1		
84.01	841.110.3 to 841.140.5	Protective garments of textile fabric or of man-made plastic materials n.e.i. suited for industrial or similar purposes, as may be approved by the Minister and under such conditions as he may prescribe	A	84.31	841.420.1 to 841.420.5		
84.02	841.140.6 to 841.140.9	Garments, as may be approved by the Minister and under such conditions as he may prescribe, suited for wear by boys, girls, and infants up to the age of two years; articles of man-made plastic materials n.e.i., as may be approved by the Minister and under such conditions as he may prescribe, suited for wear by infants up to the age of two years	100% 1962 licences	84.32	841.420.5 to 841.421.9		
SECTION 9				84.33	841.421.9 to 841.422.2		
Footwear				84.34	841.422.2 to 841.422.3		
85.01	851.010.6 to 851.020.1	Protective footwear suited for industrial or similar purposes, as may be approved by the Minister and under such conditions as he may prescribe; protective articles for wear, suited for industrial or similar purposes, etc.	100% 1962 licences	84.35	841.422.3 to 841.422.4		
85.02	851.020.2 to 851.020.4	Gumboots of children's sizes 0 to 8 1/2 inclusive, with outer soles and uppers of rubber or man-made plastic material	100% 1962 licences	84.36	841.422.4 to 841.422.5		
85.03	851.020.5 to 851.020.9	Footwear, viz.: Children's sizes 0 to 9 1/2 inclusive	A	84.37	841.422.5 to 841.422.6		
85.04	851.021.0 to 851.021.2	Exceeding children's size 9 1/2 but not exceeding size 1 1/2 (excluding those having outer soles and uppers of rubber or man-made plastic material and those having canvas uppers and rubber soles)	C	84.38	841.422.6 to 841.422.7		
85.05	851.021.3 to 851.021.5	Maids' and youths' utility boots and shoes suitable for school or college wear exceeding children's size 1 1/2 but not exceeding size 7	C	84.39	841.422.7 to 841.422.8		
85.06	851.021.6 to 851.021.8	Croquet pads, shin guards, and the like articles (see tariff group 894).	D	84.40	841.422.8 to 841.422.9		
SECTION 10				84.41	841.422.9 to 841.423.0		
Other footwear				84.42	841.423.0 to 841.423.1		
85.07	851.021.9 to 851.021.4	Other footwear	D	84.43	841.423.1 to 841.423.2		

* May be used for imports under Item Code 72.63.

Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation
	Ex 851.021.5 to Ex 851.022.9 851.030.8 851.030.9 851.040.8 851.040.9 851.050.2 851.050.9		
85.07	Ex 851.021.5 to Ex 851.022.9	Ballet shoes	100% 1962 licences
85.08	Ex 851.021.5 to Ex 851.022.9	Ski boots	100% 1962 licences
Professional, scientific, and controlling instruments; photographic and optical goods; watches and clocks			
Tariff group 861-861			
86.01	861.110.2 861.390.1 861.390.2	Mirrors, unmounted, optically worked, of any material; mirrors of glass, mounted, optically worked, but unsuited for fitting to instruments or apparatus	D
86.02	861.110.7	Ophthalmic contact lenses	100% 1962 licences
86.03	861.690.3	Screenes for projectors	100% 1962 licences
86.04	861.720.2 861.720.3	Respirators	100% 1962 licences
86.05	861.810.1 to 861.810.3	Gas meters, assembled or unassembled	100% 1962 licences (same goods)
86.06	Ex 861.930.9	Rulers, the f.o.b. price of which does not exceed £ 3 per gross	D
86.07	Ex 861.960.0	Dial type expansion thermometers.	ΔC
86.08	861.110.1 861.110.4 to 861.110.6 861.110.8 to 861.120.1 861.120.9 861.120.2 861.120.3	Lenses, prisms, etc., viz.: plates or discs with plane or plane-parallel faces; polarising elements for spectacles; polarising material in sheets; lenses and prisms for lighthouses and beacons; other lenses and prisms and optical elements (other than ophthalmic contact lenses) optically worked; illuminating glassware, etc., viz.: lenses, unmounted; moulded glasses for vehicle lamps; magnifying glasses	100% 1962 licences Δ100% 1962 licences
86.09	861.220.1	Goggles and the like	100% 1962 licences
86.10	861.210.0 861.220.2 698.910.3 698.920.5 698.940.9 831.000.3 899.110.1	Spectacles, pince-nez, lorgnettes, corrective, protective, or other, and frames and mountings and parts thereof; spectacle cases of leather, etc., iron or steel, copper, aluminium or tortoise-shell	100% 1962 licences
86.11	861.310.1 861.320.0 861.330.0 861.340.0 861.390.9 861.310.2	Telescopes, refracting, etc.; astronomical instruments, etc.; microscopes and diffraction apparatus, etc.; compound optical microscopes, etc.; optical appliances, n.e.i., etc.	100% 1962 licences
86.12	861.310.2	Field glasses, opera glasses	100% 1962 licences
86.13	861.390.3	Searchlights and spotlights, n.e.i.	100% 1962 licences
86.14	861.400.1 to 861.400.3 861.400.7	Studio type non-portable, photo-process engravers' and micro-filming cameras; camera stands and tripods exceeding 4 lb weight	100% 1962 licences
86.15	861.400.4 861.500.1 861.500.2	Cinematograph cameras; other photographic cameras of tariff group 861	100% 1962 licences
86.16	861.500.3 to 861.500.6	Sound recorders projectors, sound reproducers, cinematographic	100% 1962 licences
86.17	861.110.3 861.120.2 861.390.4 861.400.5 861.400.6 861.400.9 861.500.9	Photographic colour filters; stereoscopes; photographic flashlight outfits; camera stands and other parts and accessories; tripods, not exceeding 4 lb weight; parts and accessories for use with photographic cameras and photographic flashlight apparatus	100% 1962 licences
86.18	861.610.1 to 861.610.9	Image projectors (other than cinematograph projectors); photographic (except cinematographic) enlargers and reducers	C (with basic licences 75% 1962 licences)
Apparatus and equipment of a kind used in photographic or cinematograph laboratories, n.e.i.; photo-copying apparatus (contact type); spools or reels, for film; viz.:			
86.19	861.690.1 861.690.2 861.690.9 861.690.4	Film measuring apparatus and footage counters; film rewinders; other kinds (excluding articles classified under tariff items 861.690.3 and 861.690.4)	100% 1962 licences
86.20	861.710.1 to 861.720.1 861.720.4	Enemas; dressing syringes; other medical, dental, etc., instruments and appliances; non-electric vibratory massage machines; other mechano-therapy appliances, etc.	See item code 71.42
86.21	861.810.4 861.810.9 861.820.1 861.910.1	Water and other liquid supply or production meters; calibrating meters therefor	75% 1962 licences
86.22	599.900.6 632.890.5 665.200.1 697.210.1 697.220.1 697.230.1 698.910.7 698.920.3 698.910.7 861.820.2 861.820.9 861.910.9 to 861.930.1 Ex 861.930.9 861.950.0 Ex 861.960.0 861.980.0 861.940.0	Automatic pilots for aircraft Revolution counters, etc. (other than billiards meters); surveying, etc., instruments (other than auto pilots for aircraft); balances of a sensitivity of 3 centigrammes, etc.; drawing, marking out, etc., instruments (other than school rulers); machines, etc., for testing the hardness, etc.; hydrometers and similar instruments, etc. (other than dial type expansion thermometers); instruments and apparatus for physical and chemical analysis, etc.; fusible ceramic firing testers; capacity measures of iron or steel, copper, aluminium, glass, or wood	See item code 73.25 100% 1962 licences
86.23	Ex 861.970.1 Ex 861.970.9	Instruments, apparatus or models, designed solely for demonstrational purposes (for example, in education or exhibition), unsuitable for other uses (see industry group 15).	C (with basic licences 75% 1962 licences)

Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation
86.24	Ex 861.970.1 Ex 861.970.9	Instruments and apparatus (excluding thermostats) for measuring, checking, or automatically controlling, the flow, depth, pressure, or other variables of liquids or gases, or for automatically controlling temperature (for example, pressure gauges, level gauges, flow meters, heat meters, automatic oven-draught regulators), not being articles falling within tariff items 861.910.1 and 861.910.9	100% 1962 licences
86.25	861.990.0	Parts or accessories (excluding parts of thermostats) suitable for use solely or principally with one or more of the articles falling within tariff items 729.510.1 to 729.520.0, 861.810.1 to 861.810.9, 861.820.1 to 861.820.9, 861.960.0, 861.970.1, and 861.970.9	100% 1962 licences
86.26	862.300.1 862.300.2	Chemical products of a kind and in a form suitable for use in photography; flash-light materials of a kind and in a form suitable for use on photography	100% 1962 licences
86.27	862.410.1 862.420.2	X-ray plates and X-ray film in the flat or in rolls, unexposed, etc.	A
86.28	Ex 862.430.1 Ex 862.430.9	Dyeline, Diazo and blueprint papers	D
86.29	862.410.9 862.420.1 862.420.9 Ex 862.430.1 Ex 862.430.9	Photographic plates and film in the flat, etc., film in rolls, sensitised, etc., sensitised paper, etc. (other than dyeline, etc., papers); sensitised plates and films exposed but not developed, etc.	100% 1962 licences
86.30	862.450.1 862.450.2	Sensitised plates and films, etc., exposed and developed (other than cinematograph)	100% 1962 licences
86.31	863.010.0 863.090.0	Cinematograph film exposed and developed	C (with basic licences 50% 1962 licences)
86.32	864.210.1 864.230.2 864.210.0	Vehicle chronographs; time registers, time recorders, etc., time switches with clock or watch movements, etc.	100% 1962 licences
86.33	864.110.0 to 864.110.0 864.210.9 to 864.230.1 864.230.9 864.230.0 to 864.290.9	Other watches and clocks of tariff group 864	100% 1962 licences
Tariff group 891			
Musical instruments, phonographs and phonograph records			
89.01	891.110.1 891.120.2	Office dictating machines as may be approved, etc., and accessories and parts thereof	100% 1962 licences
89.02	891.110.4 to 891.110.9 891.120.9	Gramophones and other sound recorders and accessories and parts therefor (other than cabinets, needles, sapphire and diamond styli whether or not mounted)	100% 1962 licences
89.03	891.120.1	Cabinets for gramophones and tape recorders, n.e.i.	D
89.04	891.120.3 891.120.4	Needles for gramophones and tape recorders; sapphire and diamond styli	A
89.05	Ex 891.200.1 891.200.2 891.200.9	Gramophone records; magnetic recordings of sound or other phenomena (excluding blank tapes and recorded discs); matrices for the production of records, prepared record blanks, film for mechanical sound recording, prepared tapes, wires, strips and like articles of a kind commonly used for magnetic recording	100% 1962 licences
89.06	Ex 891.200.1 891.200.3 to 891.200.6	Blank tapes and recorded discs	100% 1962 licences
89.07	891.410.1 to 891.420.9 891.810.2 to 891.840.0 891.850.9 to 891.900.3	Pianos, etc.; harpsicords and other stringed keyboard instruments n.e.i.; stringed musical instruments n.e.i.; accordions foot blown; reed organs, harmoniums and the like; mouth organs; accordians, concertinas, and similar musical instruments; wind musical instruments, n.e.i.; percussion musical instruments, etc.; electromagnetic, etc., and similar instruments (other than electronic organs); musical instruments, n.e.i., etc.; tuning forks; metronomes	100% 1962 licences
89.08	891.430.0	Musical instrument strings	A
89.09	891.810.1 891.850.1 891.900.4 891.900.5	Pipe organs, electronic organs	C
89.10	891.900.5	Pitch pipes and organ pipes and stop knobs, etc.	100% 1962 licences
89.11	891.900.9	Parts and accessories of musical instruments (other than tuning forks, metronomes, pitch pipes, organ pipes and stop knobs, etc.)	100% 1962 licences
89.12*	891.110.2 891.110.3	Dictating machines (other than office dictating machines as may be approved, etc.)	100% 1962 licences
Tariff group 892			
Printed matter			
89.13	892.110.2 Ex 892.110.9 Ex 892.120.0 892.130.1 892.300.0	Printed books, booklets, but not brochures, pamphlets and leaflets; children's picture books and painting books (excluding comics); atlases; music printed or in manuscript, etc.	E
89.14	Ex 892.110.9 Ex 892.120.0 892.200.1 892.200.2	Brochures, pamphlets and leaflets; newspapers, journals, periodicals, comics, whether or not illustrated and whether or not in sets	100% 1960 licences (same goods)
89.15	892.130.2 892.920.0	Maps and hydrographic and similar charts, etc.; plans and drawings, etc.	100% 1962 licences
89.16	892.110.1 892.410.0 892.420.0 892.910.0 892.930.1 to 892.990.9	Other printed matter of tariff group 892, including directories of New Zealand or any part thereof	D

* May be used for imports under Item Code 89.02.

* May be used for imports under Item Code 89.30.

Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation	Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation
Industry group No. 4: Materials and components to be used in the manufacture of incandescent and fluorescent lamps				Industry group No. 13: Manufacturers' samples for study or copying purposes and not for resale			
G 4		Materials and components, as specified in item code G 4 of the 1961 import licensing schedule, to be used in the manufacture of incandescent and fluorescent lamps	Δ100% 1962 licences (same goods)	G 13		All manufacturers' samples regardless of tariff classification	Δ100% 1962 licences
Industry group No. 5: Materials and components to be used in the manufacture of polishes-household and floor				Industry group No. 14: Materials and components to be used in the manufacture of stationery			
G 5		Materials and components, as specified in item code G 6 of the 1961 import licensing schedule, to be used in the manufacture of polishes-household and floor	Δ100% 1962 licences (same goods)	G 14	Ex 654.010.2 Ex 654.010.3 Ex tariff group 895	Cotton tape	
Industry group No. 6: Materials and components to be used in the manufacture of radios						Office and stationery supplies n.e.i. of tariff group 895 except tariff items:	
G 6		Materials and components, as specified in item code G 7 of the 1961 import licensing schedule, to be used in the manufacture of radios (excluding glass sheet)	Δ100% 1962 licences (same goods)			895.110.0 Filing cabinets, etc.	
Industry group No. 7: Materials and components to be used in the manufacture of gas and electric ranges						895.210.4 Ballpoint pens and pencils and refills therefor	
G 7		Materials and components, as specified in item code G 8 of the 1961 import licensing schedule, to be used in the manufacture of gas and electric ranges (excluding metal cordage)	Δ100% 1962 licences (same goods)			895.210.5 and refills therefor	
Industry group No. 8: Materials and components to be used in the manufacture of refrigerators (domestic, commercial, and industrial), washing machines (clothes and dish), vacuum cleaners, floor polishers (excluding metal cordage)						895.231.1 Sheepmarking crayons	
G 8		Materials and components, as specified in item code G 9 of the 1961 import licensing schedule, to be used in the manufacture of refrigerators (domestic, commercial, and industrial), washing machines (clothes and dish), vacuum cleaners, floor polishers	Δ100% 1962 licences (same goods)			895.231.3 School chalks	
Industry group No. 9: Materials and components to be used in the manufacture of rubber goods						895.910.1 Ink, other than printers' ink	
G 9		Materials and components, as specified in item code G 10 of the 1961 import licensing schedule, to be used in the manufacture of rubber goods	Δ100% 1962 licences (same goods)			895.910.2 ink	
Industry group No. 10: Materials and components to be used in the manufacture of toilet preparations and cosmetics						895.910.1 Typewriter and similar ribbons, etc.	
G 10		Materials and components, as specified in item code G 12 of the 1961 import licensing schedule, to be used in the manufacture of toilet preparations and cosmetics	Δ100% 1962 licences (same goods)			Ink removers put up for retail sale	100% 1962 licences
Industry group No. 11: Materials and components to be used in the manufacture of toys, perambulators and tricycles						Rubber bands, erasers, etc.	
G 11		Materials and components, as specified in item code G 13 of the 1961 import licensing schedule, to be used in the manufacture of toys, perambulators and tricycles	Δ100% 1962 licences (same goods)			Drawing pins	
Industry group No. 12: Articles and materials to be used by religious organisations for religious purposes only						Guillotines, paper and cardboard	
G 12		Altar dishes bearing an inscription or other marking to indicate that they are for religious use in churches				Pencil-sharpening machines	
		Altar book rests and missal stands				Stapling machines and appliances; paper punching machines n.e.i.	
		Altar bread and wafer boxes				Pins n.e.i.	
		Altar candlesticks and candelabra				Artists' colours, etc.; palettes; artists' knives; artists' boards and papers of tariff group 641; prepared painting canvas	
		Altar crosses and crucifixes				Drawing, marking out, etc., instruments, other kinds	
		Altar cruets and altar flagons for wine and water					
		Altar linen in sets, burses and veils, fair linen cloths and altar frontals embroidered with religious emblems					
		Altar vases bearing an inscription or other marking to indicate that they are for religious use in churches					
		Altar wine					
		Asperges bowls and sprinklers					
		Bells, altar and church					
		Braids and trimmings incorporating religious motifs					
		Candle extinguishers					
		Candles					
		Chalice spoons					
		Chalices					
		Ciboria					
		Communion glasses and plates					
		Cope clasps					
		Crucifix corpus figures					
		Cruet dishes or lavabo bowls					
		Envelopes and bags of paper					
		Films, religious					
		Font ewers					
		Fonts (baptismal and holywater) of pedestal type					
		Holywater stoups and fonts for hanging on walls					
		Image projectors, cinematographs and religious slides and films therefor	100% 1962 licences				
		Incense nails					
		Lecterns					
		Medals, religious					
		Monstrances					
		Patens					
		Processional crosses and crucifixes					
		Purification dishes and finger bowls for use at the altar					
		Pyxes					
		Religious banners					
		Religious paintings, pictures, drawings, etc., unframed					
		Religious tracts, handbills and folders. (Part II Concession Reference 25.2)					
		Rosaries					
		Sanctuary lamps, including glasses and stands					
		Sanctum lamps, including stands					
		Scapulars					
		Sick communion sets					
		Stations of the cross sets					
		Statues and shrines of religious subjects					
		Sunday school and day school, lesson sheets, and cards, etc. (Part II Concession Reference 25.2)					
		Tabernacles					
		Thuribles, including incense boats and spoons					
		Thurible stands					
		Vaticum sets					
Part II Concession Reference 20.2		Goods for educational, etc., purposes as may be approved by the Minister and under such conditions as he may prescribe					
				Industry group No. 15: Materials, apparatus, appliances and articles to be used for educational purposes			
				G 15		Goods for educational purposes as may be approved by the Minister and under such conditions as he may prescribe, and admissible under part II concession of the customs tariff reference No. 20.2	100% 1962 licences
				Industry group No. 16: Spare and service parts of motor vehicles			
				G 16		Spare and service parts of motor vehicles excluding the following:	
						Anti-vibration mountings	
						Ashtrays	
						Battery straps	
						Brake lining in the piece, cut to shape or drilled brake liners	
						Brushes	
						Car radio aerials	
						Car safety belts	
						Diesel fuel pumps and injectors	
						Electric accumulators (storage batteries)	
						Electrodes for electric welding	
						Engine bearings	
						Engine valves	
						Fans	
						Fire extinguishing appliances, self-contained	
						Floorcoverings	
						Gaskets, other than cylinder head gaskets	
						Glare stops, sun-visors, and venetian shades	100% 1962 licences
						Glass mirrors including rear vision mirrors for vehicles, unframed, etc.	
						Glue and size	
						Grease guns	
						Jacks, other than timber jacks	
						Leather cut to shape, manufactured articles n.e.i. of leather, etc.	
						Loose seat covers	
						Luggage racks	
						Mobile radio telephone sets	
						Motor vehicle heaters, electric and non-electric	
						Motor vehicle defrosters and demisters, electric and non-electric	
						Mufflers	
						Other parts and accessories of unhardened vulcanised rubber or man-made plastic for motor vehicles	
						Oil and air filters and cartridges.	
						Elements therefor are also excluded irrespective of classification	
						Paints, etc.	

Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation	Item Code	Tariff Item	Brief Description	Allocation
Ex 533.321.9				Ex 656.610.4		Travelling rugs	
Ex 621.051.1 to		Piping and tubing of unhardened vul-		Ex 656.610.5			
Ex 621.051.9		canised rubber, etc., plastic materials,		Ex 656.620.5 to			
Ex tariff group 581		etc. (other than moulded radiator		Ex 656.620.7			
		hose)		Ex 656.690.5 to			
711.501.1		Pistons, cylinder sleeves and piston		Ex 656.690.9			
711.501.2		rings		841.442.2 to			
629.100.1 to		Pneumatic rubber tyres, tyre ences,		841.442.6			
629.101.5		inner tubes, etc.		Ex tariff group 652		Textile fabrics of standard type	
Ex 551.300.4		Polishes and dressings		Ex tariff group 653			
Ex 551.300.9				Ex 656.920.9		Upholstery	100% 1962 licences
533.350.1 to		Putty and woodfillers		Ex 821.030.9			
533.350.9				533.320.7		Varnishes, etc.	
Ex 698.121.9		Radiator ornaments	100% 1962 licences	Ex tariff group 861		Watches and clocks	
Ex 893.203.9				Ex 732.891.9		Wheel balance weights, wheel spinners	
732.891.2		Radiators and cores for motor vehicles				for use on steering wheels, width	
721.200.1		Radio broadcast receivers				indicators	
721.200.2				Ex 733.300.1		Wheels not exceeding 12 inches diam-	
599.595.1		Repair outfits for rubber tyres or tubes		Ex 733.300.2		eter overall, or at the base of the tyre	
Ex 621.029.9						if intended to be used with deta-	
Ex 732.891.3		Rubber bushes for motor vehicles,				chable tyres	
		rubber pedal pads		719.310.1		Winches, cranes, hoists, etc.	
661.700.0		Safety glass, toughened (excluding		719.310.3			
		laminated safety glass)					
Ex 729.420.5		Sirens and horns					
Ex 729.910.9							
Ex 698.610.3		Springs and leaves for springs, of iron					
Ex 698.610.4		or steel, viz.: undercarriage springs					
		leaf type only					

Δ Application made for licences for amounts in excess of the basic allocation will, where this is necessary, be referred to the Department of Industries and commerce for investigation and recommendation.

1. Die erteilten Bewilligungen sind gültig für die Einfuhr der betreffenden Waren in der Zeit vom 1. 7. 63 — 30. 6. 64.

- «E» Waren, die ohne Bewilligung aus allen Ländern eingeführt werden können.
- «A» Bewilligungen werden an traditionelle Importeure bis zu 75% des Wertes der im Fiskaljahr 1962/63 erteilten Lizenzen verabfolgt. Bei nachgewiesenem Bedarf werden später weitere Bewilligungen gewährt.
- «%» 1962 Licences and Imports» Bewilligungen werden bis zum angegebenen Prozentsatz des Wertes der vom 1. 7. 62 — 30. 6. 63 erteilten Lizenzen bzw. getätigten Importe verabfolgt.
- «%» Licences (ausgenommen 1962) Bewilligungen werden bis zum angegebenen Prozentsatz des Wertes der in den betreffenden Jahren erteilten Lizenzen verabfolgt.
- «%» Imports under Licences» Bewilligungen werden bis zum angegebenen Prozentsatz des Wertes der in den betreffenden Jahren getätigten Einfuhren erteilt.
- «C» Einfuhrgesuche werden von Fall zu Fall geprüft.
- «D» Gegenwärtig sind keine Zuteilungen vorgesehen. Bewilligungen werden nur ganz ausnahmsweise erteilt.
- «Token Imports» Lizenzen werden bis zu 100% der im Fiskaljahr 1962/63 erteilten Bewilligungen verabfolgt.
- «Industry Groups» Die erteilten Bewilligungen berechnen zur Einfuhr aller in den betreffenden «Industry Groups» aufgeführten Waren.

2. Die vorangehende Bezeichnung «Ex» bedeutet, dass nur ein Teil der Position der betreffenden Einfuhrregelung unterstellt ist.
3. Überschreitet der Wert der beantragten Einfuhrbewilligungen die für die einzelnen Warenkategorien vorgesehene Grundzuteilung, so muss der Gesuchsteller den Nachweis erbringen, dass er für den betreffenden Zeitraum auf den Bezug der Ware angewiesen ist.
4. Die Bewilligungen müssen vor der Einfuhr eingeholt werden, da sonst die Ware beschlagnahmt werden kann.
5. Alle Gesuche für die Grundzuteilungen sind bis spätestens 30. Juni 1963 bei der Zollverwaltung einzureichen.

Les licences seront valables pour les importations durant la période du 1er juillet 1963 au 30 juin 1964.

- «E» Marchandises admises sans licences à l'importation en provenance de tous les pays.
- «A» Des licences sont attribuées aux importateurs traditionnels jusqu'à 75% de la valeur des permis accordés pendant l'année fiscale 1962/63. Il est prévu de délivrer plus tard de nouvelles licences, pour autant que le besoin des marchandises en question peut être prouvé par le requérant.
- «%» 1962 Licences and Imports». Les licences sont délivrées jusqu'à concurrence du pourcentage indiqué de la valeur des permis accordés du 1er juillet 1962 au 30 juin 1963 respectivement des importations effectuées.
- «%» Licences (1962 excepté) Les licences sont délivrées jusqu'à concurrence du pourcentage indiqué de la valeur des permis accordés durant l'année mentionnée.
- «%» Imports under Licences» Les licences sont délivrées jusqu'à concurrence du pourcentage indiqué de la valeur des importations effectuées durant l'année mentionnée.
- «C» Les demandes d'importation seront examinées individuellement.
- «D» Pas d'attributions prévues actuellement. Des licences ne sont délivrées qu'exceptionnellement.
- «Token Imports» Des licences sont délivrées jusqu'à concurrence de 100% des permis accordés durant l'année fiscale 1962/63.
- «Industry Groups» Les licences attribuées seront valables pour l'importation de toutes les marchandises énumérées dans l'«Industry Groups» en question.
2. L'indication «Ex» précédant le numéro du tarif signifie qu'une partie seulement des marchandises de cette rubrique sont soumises au régime d'importation indiqué.
3. Si la valeur des licences demandées dépasse l'attribution de base prévue pour les diverses catégories de marchandises, le requérant doit fournir la preuve que la marchandise lui est indispensable pour la période en question.
4. Les intéressés doivent être en possession des licences avant l'importation de la marchandise, faute de quoi celle-ci peut être confiscuée.
5. Toutes les demandes en vue de l'attribution de base doivent parvenir à l'administration des douanes jusqu'au 30 juin 1963 au plus tard.

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Visp: Bodenmüller Werner Zahnarzt IIc 5083. - Oberwalliser Biennenzüchterverband Zuckerration IIc 6185. Vuarmarens: Boursier communal IIa 4530. Wädenswil: Dörig-Hertach Konrad VIII 61127. Wald (ZH): Arbeiter-Turnverein VIII 61071. Wallisellen: Grob René Kantinenwirt VIII 59463. - Müller Ernst dipl. El.-Techniker VIII 61104. Wängi: Belmo Holz- und Möbelwerk AG VIIIc 5197. Weinfelden: Netze Peter Dr. med. dent. VIIIc 1866. Weiningen (ZH): Männerchor Frohsinn VIII 61160. Wettingen: Betriebs-Krankenkasse der Baumwollspinnerei u. Weberei VI 2533. - Liebherr Export GmbH VI 13366. Wiedlisbach: Baugesellschaft Eiche Va 1652. Wil (SG): Vogt-Toggenburger Fritz Architektur-Büro IX 17606. Willisau: Advokaturbüro Arnold Alois Fürspreh VII 8941. Wimmis: Siegenthaler Alfred Friedhofgärtner III 31246. Winterthur: Amsler Osk. Kleintransporte VIIIb 6557. - Beutler Walter dipl. Techniker VIIIb 6601. - Etzensperger Jakob Verwaltungsbeamter VIIIb 7001. - Joss Joh. Buchbinderei VIIIb 5224. - Mietersversicherung des Mietersverein Winterthur und Umgebung VIIIb 7286. - Pülli Anne-Marie Gemeindeführer VIIIb 7297. - Riehm Gerda staatl. gepr. Gymnastiklehrerin VIIIb 4636. - Santschi Martin Vertreter. Alpina AG VIIIb 6900. - Unteroberoffiziersverein Veteranen-Vereinigung VIIIb 2259. - Windlin Albert Vertreter VIIIb 6177. Wittenbach: Haulte Werner Metallbau IX 15107. Wolfwil: Musik-Gesellschaft Harmonie Vb 4392. Yverdon: Pache Daniel Dr. médecin spécialiste FMH médecine interne II 24478. - Pahud Philippe Garage Amag II 24479. - Rero Revêtements routiers Sa II 24480. Zollikofen: Achermann Walter Teppichklopferei und Mineralwasser-Depot III 31207. Zuchwil: Kantonal Bernischer Knabenmusiktag 1963 Va 5259. Zug: Aktiengesellschaft für Büroeinrichtung Pronto-Telephon-Verzeichnis VII 5667. - Andres Ernst VII 3353. - Koppl Frederik dipl. Ingenieur VIII 46161. Zürich: Auto-Elektro-Service Pfingstweid Rudolf Fröhlich VIII 24449. - Bühler Beat Foto-Studio VIII 61157. - Columbus Film Dr. W. Sautter & Co VIII 11896. - Desalmand Mary Sekretärin VIII 61139. - Dünki Max Batterietreffen Ortsklub Zürich VIII 57571. - Eclipse Lifetographie Robert Zumburn VIII 61108. - Elmer Rudolf El.-Ing. ETH VIII 54025. - Fehr Peter Kaufmann VIII 61032. - Fischer-Gamper Franz Bildhauer VIII 61152. - Gilg-Romer Ida VIII 61129. - Griechisches Konsulat VIII 37669. - Guggenheim Jakob dipl. Phys. ETH VIII 61126. - Hausher-Schrepfer Alfred VIII 61130. - Hollenweger Reinhold Transporte und Lagerhäuser VIII 60722. - Honegger Arthur Versicherungen VIII 61134. - Hüslert-Gut Meinrad VIII 61141. - Isiker Hans Jörg Dr. iur. VIII 61151. - Kant-zürcherischer Lithographie-Besitzer-Verein VIII 61166. - Keller-Stokar Hans W. VIII 61135.

- Kon Alfred & S. Wohlmann VIII 18170. - Lang Hans Importe VIII 12506. - Moor Mareel Kaufmann VIII 61100. - Mössinger Karl Hausverwaltung VIII 61159. - Mouttet-Fischer Otto dipl. Elektrotechniker VIII 61133. - Neupostolische Kirche in der Schweiz Gemeinde Zürich-Affoltern VIII 51895. - Nuretex AG St. Gallen Büro Zürich VIII 18390. - Pellet-Odermatt Anita Werbeassistentin SRV VII 60950. - Personalfürsorge-Stiftung der Aktiengesellschaft Vereinigte Zürcher Molkereien (VZM) in Zürich VIII 2317. - Personalstiftung der Firma Hans Jegen Bauunternehmung VIII 40357. - Scherler René Kaffeemaschinen-Apparatebau VIII 55792. - Schoop-Seewer Werner R. VIII 61154. - Schweiz. akad. Ski-Club Sektion Zürich Generalversammlung 1963 VIII 19992. - Société française d'assurance pour favoriser le crédit Paris bureau Zurich VIII 61146. - Staub Josef Elektrozeihner VIII 61147. - Surber Carlo Postbeamter VIII 10994. - Tanner Fritz Goldschmied VIII 61143. - Turnverein Unterstrass Veranstaltungen VIII 350. - Vassalli & Co M. Kriegel-Balsam VIII 18439. - Volkart Gertrud Sekretärin VIII 56262. - Weder Hugo Institut für Raumgestaltung VIII 61155. - Weigner-Valecanover Willi Betriebswirtschaftler VIII 61169. - Wytenbach Arthur Foto-Service VIII 56158. - Zangwill-Lottli Alfred VIII 56252. Vaduz (FL): Buhl Rainer Dr. IX 13245.

Büdingen (Oberrhein, Deutschland): Komor Felix Dr. VIIIa 548. - Wirtschafts- und Finanz-Treuhand GmbH VIIIa 1974. Eskilstuna (Suede): Stenman Aug. AG V 82908. Lörrach (Deutschland): Intrans-Fördertechnik Wolff KG V 32782. - Rupp Siegfried V 32876. - Schumacher Heinz Kaufmann V 28146.

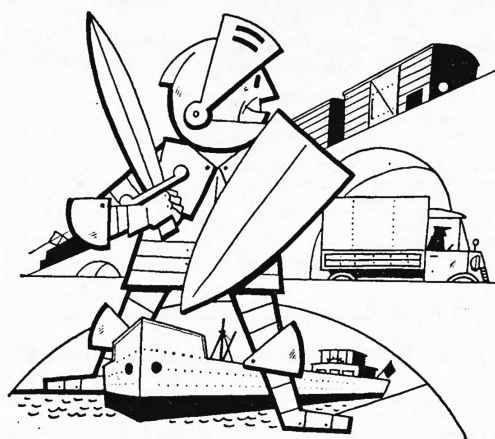
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 391 vom 17. Mai 1963 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
369.959	Bulgarien (ab 13. 5. 1963)	369.959
0.5830	Jugoslawien	0.5830
107.956	Polen, Warenverkehr	108.496
17.998	Ungarn	18.090
71.932	Rumänien	71.932
60.55	Tschechoslowakei	60.92
36.969	Ungarn	37.523

116. 20. 5. 63.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.



Der SECURA-Ritter schützt auch Ihre Warentransporte...

Kennen Sie die vorteilhaften Bedingungen der

Transportversicherung

der SECURA und deren günstige Prämien? Wenn nicht, so lohnt es sich, noch heute eine unverbindliche Offerte oder den Besuch unseres Transportspezialisten zu verlangen. Ein weltweites Agentennetz steht Ihnen im Schadenfall zur Verfügung.



SECURA

Gesellschaft für Haftpflicht-, Unfall- und Sachversicherung, Seidengasse 12, Zürich, Telefon 051/25 56 35. Geschäftsstellen in: Aarau, Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, Sitten, St. Gallen, Winterthur, Zürich.

Coupon

Bitte ausschneiden und einsenden an SECURA, Seidengasse 12, Zürich 1, oder an die nächste Geschäftsstelle.

Ich interessiere mich für: (bitte das Gewünschte ankreuzen)

- ☐ Transport-Versicherung
- ☐ Motorfahrzeug-Versicherung
- ☐ Haftpflicht
- ☐ Kasko
- ☐ Insassen-Unfall
- ☐ Gebäude-Multirisik-Versicherung
- ☐ Hausrat-Versicherung (Mobiliar)
- ☐ Reisegepäck-Versicherung

Ich wünsche

☐ Besuch des Beraters ☐ Prospekte

Name:

Vorname:

Strasse:

Ort:

Tel. Geschäft:

Tel. Privat

HA



LYKES LINES



PROCHAINS DEPARTS

(sauf imprévu)

DATES D'ARRIVEES

Vapeur	Gènes	Brème	Rotterdam	Anvers	Jacksonv.	NewOrleans	Houston	Galveston
Joseph Lykes	24 mai	—	—	—	4 juin	7 juin	9 juin	10 juin
Zoella Lykes	—	20 mai	23 mai	25 mai	—	5 juin	7 juin	9 juin
Mallory Lykes	—	25 mai	29 mai	—	—	13 juin	15 juin	17 juin
Jean Lykes	4 juin	—	—	—	—	22 juin	19 juin	20 juin
James McKay	—	—	—	10 juin	—	24 juin	26 juin	27 juin
Briton Lykes	26 juin	—	—	—	5 juillet	8 juillet	10 juillet	11 juillet

Renseignements par les agents généraux de fret pour la Suisse:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENEVE, 7, rue des Gares
Tél. (022) 33 65 10 - Télex: 221 61

BALE, St. Albanvorstadt 17
Tél. (061) 23 98 55 - Télex: 623 33

Agents dans les ports:

BRÈME: Lykes Lines Agency, Inc. Martinstrasse 34
ROTTERDAM: Lykes Lines Agency, Inc. Westplein 2
ANVERS: Lykes Lines Agency, Inc. Meirbrug 1
LE HAVRE: Consortium Maritime Franco-Américain, 142, Boulevard de Strasbourg

GENÈS: Paolo Scerni, Piazza Portello 10
VENISE: Adriatic Shipping Co., Calle Largo XII Marzo 2098
TRIESTE: Ellerman & Wilson Lines Agency Co. Ltd.
MARSEILLE: Consortium Maritime Franco-Américain, 68, Boulevard de la Major

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich

POLYNORM



FABRIKBAUTEN

LAGERHALLEN

GROSSGARAGEN usw.

Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m

Kurze Lieferfristen 1a Referenzen

POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG
FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57
TELEFON 051/46 81 80

Der

SHAB-LESERKREIS

ist kautkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft
inscrieren Sie!

Vohland + Bär AG., Riehen-Basel

Einladung zur 57. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 31. Mai 1963, 18 Uhr, Hotel Rheinfelderhof, Hammerstrasse 63, Basel.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1962. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Revisoren und des Suppleanten.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie Revisorenbericht liegen vom 20. Mai 1963 an zur Einsicht der tit. Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, Lörcherstrasse 110, auf.

Gemäss § 8 haben diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, ihre Aktien mindestens 2 Tage vor der Generalversammlung, also bis zum 28. Mai 1963, bei der Gesellschaftskasse in Riehen zu deponieren; sie erhalten dafür eine Zutrittskarte.

Basel-Riehen, in Mai 1963.

Der Verwaltungsrat.

Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 4. Juni 1963, um 15 Uhr, im Hotel Silberhorn in Wengen.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Juni 1962.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1962 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Diverses.

Die Bilanz auf den 31. Dezember 1962 mit dem Vorschlag der Verwaltung für die Verwendung des Reingewinnes, die Rechnung über Gewinn und Verlust, der Geschäftsbericht und der Revisorenbericht liegen am Sitz der Gesellschaft (Talslation Wengen) während der Einberufungsfrist zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten und der Jahresbericht können bis Samstag, den 1. Juni, am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Die Aktionäre haben sich hierzu über ihren Aktienbesitz unter genauer Angabe der Aktiennummern auszuweisen. Die an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionäre erhalten einen Ausweis zu einer Hin- und Rückfahrt, gültig am 4. und 5. Juni 1963.

Ferner hat der Verwaltungsrat beschlossen, wie im Jahre 1962 pro Aktie eine Freikarte, gültig für eine Hin- und Rückfahrt während den Betriebszeiten der Männlichenbahn vom 1. August 1963 bis 31. Juli 1964, an die Aktionäre abzugeben.

Wengen, den 1. Mai 1963.

Der Verwaltungsrat.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Erklärung

Die Sonnhus Luzern AG hat am 1. Januar 1953 ein Obligationenanleihen von Fr. 160 000.- aufgenommen. Als Sicherheit für dieses Obligationen-Anleihen nebst Zinsen und Kosten hat die Gesellschaft zu Gunsten der Obligationen-Gläubiger eine Grundpfandverschreibung von Fr. 160 000.- mit einem Kapitalvorgang von Fr. 1 225 000.- auf ihrer Liegenschaft Sonnhus Luzern AG an der Obergrundstrasse Moosstrasse in Luzern errichtet. Die Gesellschaft möchte nun die unmittelbar vorgehende Grundpfandverschreibung von Fr. 110 000.- (ursprünglich Fr. 130 000.-) mit einem Kapitalvorgang von Fr. 1 115 000 in Schuldbriefe umwandeln.

Ohne Einspruch der Mehrheit der Obligationäre innert 10 Tagen seit dieser Publikation in SHAB, gilt die Umwandlung als beschlossen und wird die SVB als Vertreterin der Pfandgläubiger mit der Sonnhus Luzern AG die notwendigen Formalitäten für die Umwandlung durchführen.

Luzern, den 18. Mai 1963.

Sonnhus Luzern AG.

Broschüre

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe

April 1962)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf

Postcheckkonto

III 520.

Schweizerisches

Handelsamtsblatt,

Bern.

visoclass

Hängeregistratur



Für das Büro heute und morgen: Rüegg-Naegele • Cie AG Zürich 22 Tel. 051/834141

Vitrinen, kleine Extraanfertigungen von Etagieren, Ladenmöbeln, usw. nach Ihren Spezialwünschen durch unsere leistungsfähige und modernste

Schreinerei-Abteilung

prompt und fachgerecht dank langjähriger Erfahrung.

N. Hardegger G.m.b.H.

Etuisfabrik, Musterkoffer, Besteckeinbauten, Kemperstrasse 5, Zürich 7/32, Tel. (051) 32 67 96.

Vertrieb: K. Herzog AG

«Vacances Studieuses» sind eine geschickte Kombination von Sommerferien und Studienaufenthalt in Frankreich, Spanien, England oder Italien. Unterkunft und Verpflegung bei ausgewählten Familien. Gönnen Sie doch

Ihrem Sohn

oder Ihrer Tochter dieses besondere Ferienerlebnis von bleibendem Wert. Auskünfte und Prospekte durch das Reisebureau **DANZAS**, Centralbahnplatz 8, Basel, Telefon (061) 23 19 68, sowie bei allen **DANZAS**-Reisebureaux in Basel, Biel, Brig, Buchs, Chiasso, Lugano, St. Gallen, Schaffhausen, Zürich.

DANZAS DANZAS DANZAS

Schweizerische Sodafabrik in Zurzach

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 5. Juni 1963, 11 Uhr, im Geschäftslokal der Gesellschaft, Bäregasse 29, Zürich.

Trunkanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme, beziehungsweise Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des auf Gewinn- und Verlustkonto verfügbaren Betrages.
5. Festsetzung der Entschädigung an die Mitglieder des Verwaltungsrates (Art. 28 der Statuten).
6. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 24. Mai 1963 an im Bureau der Gesellschaft in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bei der Geschäftsleitung in Zürich bis zum 4. Juni 1963, mittags 12 Uhr, bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

Luftseilbahn Erlenbach i. S.–Stockhorn AG.

Einladung der Aktienzeichner zur konstituierenden Generalversammlung

auf Samstag, 1. Juni 1963, 14 Uhr, im Hotel Kronen, in Erlenbach i. S.

Trunkanden:

1. Organisation der Gründungsversammlung.
2. Festsetzung der Höhe des Aktienkapitals.
3. Feststellung der Zeichnung des Aktienkapitals.
4. Feststellung der Liberierung des Aktienkapitals.
5. Beschlussfassung über die Statuten.
6. Bestellung der Organe:
 - a) Verwaltungsrat; b) Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Jedem Aktienzeichner wird, sobald er die Liberierung seiner Zeichnung gemäss Prospekt ausgeführt hat, eine Zutrittskarte zugestellt, deren Vorlage zur Teilnahme an der Gründungsversammlung unerlässlich ist.

Erlenbach i. S., 15. Mai 1963.

Das Gründerkomitee.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Die Aktionäre werden zu der Freitag, den 31. Mai 1963, 9.30 Uhr, im Klubhaus der Gesellschaft, Mythenquai 62, Zürich, stattfindenden

99. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen.

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastungserteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht pro 1962 mit der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes und dem Revisionsbericht liegen zur Einsichtnahme am Gesellschaftssitz auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können bis Mittwoch, 29. Mai 1963, im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 8. Mai 1963.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Der Verwaltungsrat:

Dr. P. Keller, Präsident.

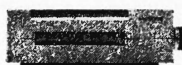


L 250 — ganz gross

ganz gross in der Leistung,
ganz gross in der Automatik,
ganz gross in der Schnelligkeit,
ganz gross im Komfort,
ganz gross in der Formgebung,
ist das vollkommen neue
LUMOPRINT-Bürokopiergerät.

Sie öffnen die Deckplatte und schon hat der L 250 mehr als die Hälfte der Kopierarbeit für Sie erledigt: Den Motor eingeschaltet, die Belichtung eingestellt und die Wanne mit Entwickler gefüllt — alles automatisch. Noch wenige Sekunden für Belichtung und Entwicklung und fertig ist die tadellose L 250-Photokopie: Gestochen scharf, absolut schwarz auf rein-

weissem Papier, mit allen Details und Vermerken auch in Bleistift, Farbstift, Tinte, Stempel — nichts geht verloren. Und alles geschieht so verblüffend einfach, ohne zu probieren, ohne Ausschuss. Selbstverständlich mit Entwickler in Plasticbeutel, also kein Hantieren mit Flüssigkeiten, kein Verschütten beim Transport.



L 250 — ganz klein im Platzbedarf, in der Wartung (praktisch keine) und im Preis, nur Fr. 560.—

Der LUMOPRINT-Photokopierautomat L 250 ist prädestiniert für die „Blitzantwort“ — Begriff für vereinfachte Korrespondenz. Verlangen Sie unbedingt Anleitung

gratis

Lassen Sie sich durch eine Kurzdemonstration vom L 250 begeistern. Ein Telefonanruf genügt!

Permanente Ausstellungen in:
Zürich, Heinrichstr. 216, Tel. 061/42 32 22
Basel, Aeschengraben 32, Tel. 061/24 11 20
Bern, Neugasse 39, Tel. 031/33 81 11
Genf, Corratier 24, Tel. 022/24 94 55
St. Gallen, Neugasse 35, Tel. 071/22 32 92

Walter Rentsch AG Zürich



PATENTE
KIRCHHOFFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

Einbanddecken
für «Die Volks-
wirtschaft»
1962

Die Einbanddecken für den XXXV. Jahrgang, bestehend aus braunem Überzug mit Goldprägung, sind so berechnet, dass neben den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 3.—. Ausserdem sind auch noch einige Einbanddecken der Jahre 1958 bis 1961 zu je Fr. 2.50 erhältlich.

Bestellungen sind zu richten an die

Administration des
Schweizerischen
Handelsamtsblattes,
Bern 1,
Postcheck-
rechnung III 520.